

### شیشه شوی چراغ جلو

چراغ جلو روشن است.

در خودروهای مجهز، اهرم 1 را فشار داده و به مدت ۱ ثانیه به طرف خود بکشید، شیشه شوی شیشه جلو و شیشه شوی چراغ جلو بطور همزمان فعال می‌شوند.

**توجه:** در صورتی که سطح مایع شیشه شوی به حداقل برسد ممکن است سیستم شیشه شوی چراغ جلو متوقف شود.

هنگامی که موتور روشن است مایع شیشه شوی را پر کنید، شیشه شوی شیشه جلو فعال می‌شود.

27988



### شیشه شوی

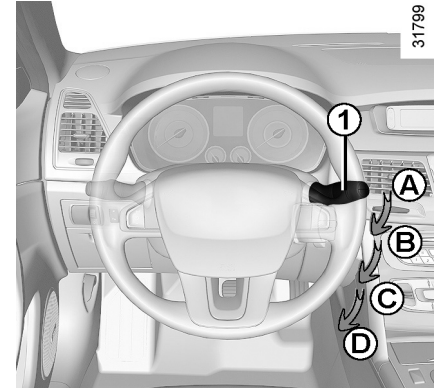
هنگامی که سوئیچ در موقعیت روشن (ON) قرار دارد اهرم 1 را کشیده سپس رها کنید.

یک کشش کوتاه سیگنال های برف پاک کن را به همراه شیشه شوی فعال می‌کند.

یک کشش طولانی برف پاک کن را سه بار به حرکت درآورده، پس از چند ثانیه، با حرکت چهارم، علاوه بر آن شیشه شوی هم فعال می‌شود.

در آب و هوای سرد و برفی پیش از فعال کردن برف پاک کن از یخ زدن آنها در شیشه جلو (شامل ناحیه مرکزی واقع در پشت آینه دید عقب داخلی) و شیشه عقب اطمینان حاصل نمایید (خطر داغ شدن موتور برف پاک‌کن)

31799



### اقدامات احتیاطی

- در هوای مه آلود یا برفی، برف پاک اتوماتیک، به طور اتوماتیک فعال نخواهد شد (اهرم در موقعیت B) و تحت کنترل راننده می‌باشد.
- اگر بارندگی نباشد، اهرم را در موقعیت A قرار دهید. (پارک)

در آب و هوای سرد، قبل از روشن کردن برف پاک‌کن آن را تمیز کنید (خطر داغ شدن موتور برف پاک‌کن)

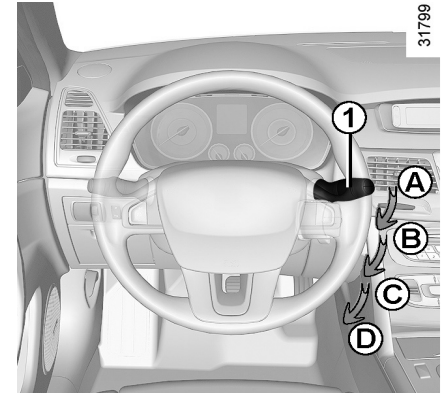
شرایط تیغه‌های برف پاک‌کن را بررسی نمایید. تحت هرشرایطی در صورتی که برف پاک‌کن کارایی خود را از دست داد، آن را تعویض نمایید.

برای تعویض تیغه‌های برف پاک‌کن، موتور را خاموش کرده و اهرم را در موقعیت D قرار دهید. به اطلاعات بخش "تیغه‌های برف پاک‌کن" در فصل ۵ مراجعه نمایید.

از تمیز بودن شیشه جلو اطمینان حاصل نمایید.

حلال‌های شیمیایی یا عملکرد ضدباران ممکن است به تیغه‌های برف پاک‌کن صدمه بزند و دچار مشکل شود.

در صورتی که برف پاک‌کن‌ها در حال عملکرد هستند و موتور خاموش شود، آن‌ها به حالت عادی باز نخواهند گشت.



پیش از هرگونه عملیات در شیشه‌شوی



جلو (شستن ماشین - یخ‌زدایی -

شستن شیشه جلو و غیره) اهرم 1 را

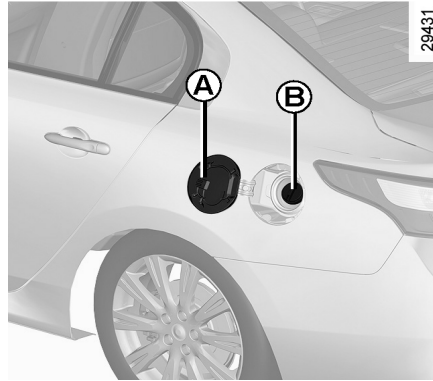
در موقعیت A (پارک) قرار دهید.

خطر آسیب یا جراحت شدید وجود دارد.

### مدل بنزینی

استفاده از بنزین دارای سرب به سیستم ضدآلودگی آسیب رسانده و موجب از بین رفتن گارانتی می شود.

برای اطمینان از پر نشدن مخزن سوخت با بنزین دارای سرب، گلوپی مخزن سوخت دارای یک محدودکننده مطمئن می باشد که تنها اجازه ورود نازل بنزین بدون سرب را می دهد.

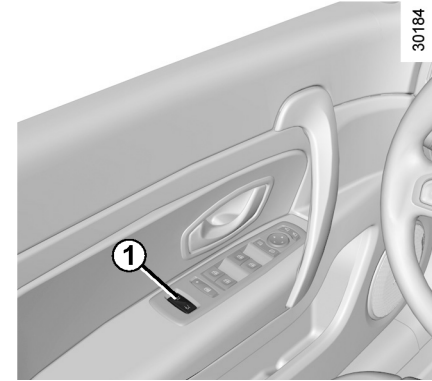


### پر کردن سوخت

درپوش باک **B** را خلاف عقربه‌های ساعت چرخانده و باز کنید. نازل را پیش از راه‌اندازی آن کاملاً وارد نمایید. (خطر پاشیدن سوخت) نازل را در تمام طول مدت عملیات سوختگیری در این موقعیت نگه دارید.

هنگامی که سوخت گیری بطور اتوماتیک قطع می‌شود، حداکثر دوبار دیگر برای سوختگیری مجدد اقدام نمایید تا فضاهای خالی هم پر شوند. از وارد نشدن آب به داخل مخزن سوخت اطمینان حاصل نمایید.

درپوش باک **B** و محیط اطراف آن باید کاملاً تمیز باشند.



### ظرفیت مفید مخزن سوخت :

- مدل بنزینی: حدوداً ۷۰ لیتر
  - مدل دیزلی: حدوداً ۶۶ لیتر
- قسمت چپ کلید **1** را فشار دهید تا پوشش **A** باز شود. درپوش باک سوخت **B** در گلوپی لوله سوخت تعبیه شده است. برای اطلاعات بیشتر به اطلاعات بخش "پر کردن سوخت" در صفحات بعد مراجعه نمایید.

### کیفیت سوخت

همواره از سوخت با درجه کیفیت بالا، که مطابق با قانون هر کشوری باشد و مشخصه‌های روی برچسب **A** را تأیید می‌کند استفاده نمایید. برای اطلاعات بیشتر به "مشخصات موتور" در فصل ۶ مراجعه نمایید.

تحت هیچ شرایطی، حتی مقداری از بنزین (بدون سرب) را با گازوئیل مخلوط نکنید.



اگر خودروی شما با سوخت پایه اتانولی مطابقت ندارد به هیچ وجه از این سوخت استفاده ننمایید.



#### استنشام مداوم بوی بنزین

- اگر متوجه بوی مداوم بنزین شدید:
- به محض اینکه شرایط ترافیکی اجازه داد خودرو را متوقف و موتور را خاموش نمایید.
  - چراغ هشدار خطر را روشن نمایید و از سرنشینان بخواهید خودرو را ترک کنند.
  - آنها را به دور از جاده نگه دارید.
  - با نمایندگی های مجاز تماس حاصل نمایید.



هیچ تغییری هر چند کوچک نباید در اجزای سیستم سوخت (کامپیوترها، سیم کشی، مدار سوخت، انژکتور پوشش محافظتی و غیره) صورت بگیرد.

زیرا این تغییرات خطرناک می باشد.  
(این کارها را بر عهده کارکنان کارآمد در نمایندگی های مجاز بگذارید.)



## فصل ۲ : رانندگی (توصیه‌هایی کاربردی مربوط به سوخت بهینه و محیط)

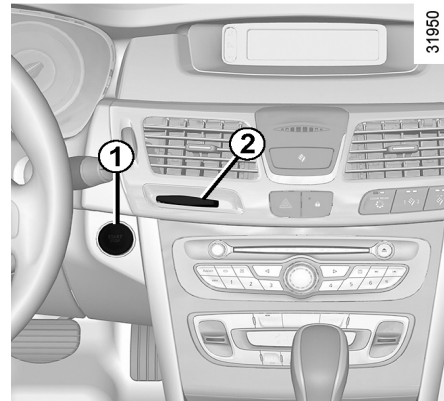
|      |                                     |
|------|-------------------------------------|
| ۲-۲  | آب بندی خودرو                       |
| ۲-۳  | روشن کردن موتور                     |
| ۲-۶  | خاموش کردن موتور                    |
| ۲-۷  | مشخصات مخصوص موتور بنزینی           |
| ۲-۸  | مشخصات مخصوص موتور دیزلی            |
| ۲-۹  | اهرم تعویض دنده / ترمزدستی          |
| ۲-۱۰ | ترمزدستی کمکی                       |
| ۲-۱۴ | رانندگی در حالت ECO                 |
| ۲-۱۵ | توصیه: سیستم ضد آلودگی و سوخت بهینه |
| ۲-۱۸ | محیط زیست                           |
| ۲-۱۹ | هشدار پایین بودن فشار باد لاستیک    |
| ۲-۲۳ | ابزارهای کمکی و تجهیزات رانندگی     |
| ۲-۲۷ | محدود کننده سرعت                    |
| ۲-۳۰ | کروز کنترل                          |
| ۲-۳۴ | کنترل فاصله پارک                    |
| ۲-۳۷ | دوربین حرکت به عقب                  |
| ۲-۳۹ | هشدار نقطه کور                      |
| ۲-۴۱ | گیربکس اتوماتیک                     |

### مدل بنزینی

برای ۶۰۰ مایل اولیه (کیلومتر ۱۰۰۰)، دور موتور را از ۳۰۰۰ تا ۳۵۰۰ rpm افزایش ندهید. سرعت را بیش از ۷۸ mph (۱۳۰ km/h) در دنده سبک افزایش ندهید و از افزایش سرعت تصادفی، روشن یا خاموش کردن مکرر اجتناب کنید. پس از ۶۰۰ مایل (۱۰۰۰ km) ممکن است سریع تر رانندگی کنید. خودروی شما بعد از حدود ۱۸۰۰ مایل (۳۰۰۰ km) مطلوب‌ترین عملکرد را خواهد داشت. فواصل زمانی سرویس: به اطلاعات بخش تعمیر و نگهداری خودرو مراجعه نمایید.

### موتور دیزلی

برای ۹۰۰ مایل (۱۵۰۰ کیلومتر) اولیه، دور موتور را از ۲۵۰۰ rpm بیشتر نبرید. پس از اتمام این مسافت ممکن است سریعتر رانندگی کنید، بعد از ۳۶۰۰ مایل (۶۰۰۰ کیلومتر) بهترین عملکرد را خواهید داشت. هنگامی که موتور سرد است گاز ندهید و اجازه ندهید دور موتور زیاد شود یا به‌طور ناگهانی توقف نکنید. فواصل زمانی سرویس: به اطلاعات بخش مراقبت و نگهداری مراجعه نمایید.



### کارت رنو ریموت کنترل

هنگامی که وارد خودرو می‌شوید، کارت رنو را کاملاً در کارت خوان 2 قرار دهید. برای استارت زدن، دکمه 1 را فشار دهید. در صورتی که دنده درگیر است، پدال کلاچ را برای روشن کردن خودرو فشار دهید.

### کارت کنترل از راه دور رنو

کارت رنو را باید در کارت خوان 2 یا در محدوده شناسایی 3 قرار دهید.

برای روشن کردن، پدال ترمز یا کلاچ را به همراه دکمه 1 فشار دهید. در صورتی که دنده درگیر باشد، خودرو ممکن است تنها با فشار دادن پدال کلاچ روشن شود.



خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک  
اهرم باید در موقعیت P قرار بگیرد.

### برای همه خودروها :

- در صورتی که یکی از شرایط روشن شدن خودرو فراهم نباشد.
- پیغام "Press brake+Start"، "Press clutch+Start" یا "Gear lever to P" در صفحه نمایشگر ظاهر می‌شود.
- در بعضی موارد، برای کمک به باز کردن قفل شدن فرمان در حالی که دکمه روشن/خاموش را فشار می‌دهید غربیلک فرمان را بچرخانید، پیغام "Turn Steering wheel+START" برای اطلاع دادن این موضوع نمایش داده می‌شود.

استارت زدن هنگامی که درب صندوق عقب باز است (در حالت کنترل از راه دور)

در این حالت نباید کارت رنو در صندوق عقب باشد.

در صورتی که دمای بیرون کمتر از ۱۰°-  
سانتی‌گراد می‌باشد هنگام روشن کردن موتور  
پدال کلاچ را نگه دارید.

اگر درب‌ها یا درب صندوق عقب با فشار دادن  
دکمه روی دستگیره درب یا با استفاده از دکمه  
روشن / خاموش روی کارت رنو قفل شوند باید  
برای روشن کردن خودرو کارت را در کارت خوان  
2 قرار دهید.

در صورتی که خودرو روشن نشد، چه اقداماتی انجام دهیم.

در صورتی که شرایط استارت فراهم نباشد، پیغام‌ها یا چراغ هشدارهای زیر در صفحه نمایشگر ظاهر می‌شوند.

- "دسته دنده در موقعیت P": دسته دنده را در موقعیت P قرار دهید و استارت بزنید.

- "Press brake+ Start" یا "Press clutch+ Start": پدال کلاچ / ترمز را فشار داده دکمه خاموش و روشن را فشار دهید.

- "Turn steering wheel + start": در صورتی که ستون فرمان قفل باشد برای بازکردن آن حین فشار دادن دکمه روشن / خاموش نیاز دارید که غربیلک فرمان را بچرخانید.

- "Key card battery low" یا "Pleas insert key card": در صورتی که باتری کارت تمام شده یا دارای نقص می‌باشد کارت را در کارت خوان قرار دهید.

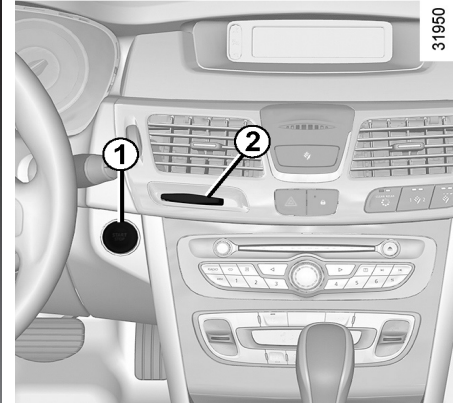
- در موتورهای دیزلی، در صورتی که چراغ هشدار

 روشن شود، نشانگر پیش گرم‌کن (موتور روشن نباشد) است.

هنگامی که پیش گرم‌کن کامل شد، چراغ هشدار خاموش شده و موتور به طور اتوماتیک روشن می‌شود.

### اقدامات احتیاطی

- در آب و هوای سرد یا در صورتی که خودرو برای مدتی طولانی روشن نشده است، هنگامی که موتور سرد است خیلی گاز ندهید.
- در آب و هوای سرد، ممکن است دور موتور در ابتدا افزایش یابد.
- هنگام گرم شدن موتور ممکن است صدایی شنیده شود.



31950

### نقص در عملکرد

در بعضی موارد خاص، ممکن است حالت کنترل از راه دور کارت رنو عمل نکند یا محدوده دسترسی آن تغییر پیدا کند.

- در صورتی که باطری کارت رنو تمام، ضعیف شده باشد.

- عمل کردن نزدیک تجهیزاتی که فرکانسی مشابه کارت رنو دارند (مانیتور، موبایل، بازیهای کامپیوتری و غیره)

- خودرو در محدوده میدان الکترومغناطیسی قرار دارد.

پیغام «pleas insert keycadr» در صفحه نمایشگر ظاهر می شود.

کارت رنو را کاملاً در کارت خوان 2 وارد کنید.

### عملکرد تجهیزات جانبی

(حالت روشن سوئیچ)

هنگام ورود به خودرو، می توانید از این تجهیزات استفاده نمایید (رادیو، سیستم مسیریاب، برف پاک کن و غیره)

برای استفاده از دیگر عملکردها، دکمه 1 را بدون فشار دادن پدالها، یا وارد کردن کارت رنو فشار دهید.

**توجه:** بسته به مدل خودرو، دکمه 1 را برای روشن کردن موتور فشار دهید.

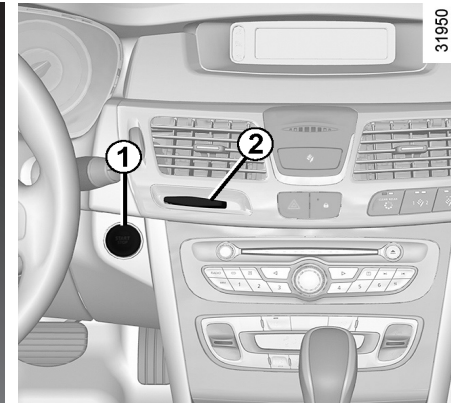
### مسئولیت راننده



درحالی که کلید یا کودکمان بدون همراه در خودرو هستند، خودرو را حتی برای مدتی کوتاه ترک نکنید.

ممکن است خودشان یا دیگران را با روشن کردن موتور یا فعال کردن تجهیزاتی مثل شیشه بالابرهای برقی یا قفل کردن دربها در معرض خطر قرار دهند.

خطر آسیب جدی وجود دارد.



## شرایط خاموش کردن موتور

خودرو باید بی حرکت و دسته دنده در حالت N یا P باشد (خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک).

## کارت رنو ریموت کنترل

با قرار دادن کارت در کارت خوان 2، دکمه 1 را فشار دهید: موتور متوقف خواهد شد. کارت را از کارت خوان بیرون کشیده و ستون فرمان را قفل کنید. در صورتی که کارت رنو در کارت خوان نباشد، هنگامی که دکمه 1 را فشار می‌دهید پیغام "No Keycard Press and hold" در صفحه نمایشگر ظاهر می‌شود. دکمه 1 را فشار داده و نگه‌دارید تا موتور متوقف شود.

## کارت کنترل از راه دور رنو

هنگامی که کارت رنو در خودرو است، دکمه 1 را فشار دهید:

موتور خاموش می‌شود. هنگامی که درب راننده باز یا خودرو قفل شود ستون فرمان قفل می‌شود. در صورتی که دکمه 1 را فشار می‌دهید و کارت رنو در اتاق سرنشین نباشد، پیغام "No key card press and hold" در صفحه نمایشگر ظاهر می‌شود، دکمه 1 را فشار داده و نگه‌داشته تا موتور متوقف شود.

هنگامی که موتور خاموش می‌باشد، تجهیزات جانبی حدوداً ۱۰ دقیقه به عملکرد خود ادامه خواهند داد (رادیو و غیره).

**توجه:** اگر تجهیزات جانبی (رادیو و غیره) پس از خاموش شدن موتور، روشن باشند، هنگامی که درب راننده باز شود این تجهیزات خاموش می‌شوند. (با این وجود چراغ‌های بیرون خاموش نشده و صدای بیب شنیده می‌شود).



هنگامی که خودرو را ترک می‌کنید به ویژه زمانی که کارت رنو را به همراه دارید خاموش شدن کامل موتور را بررسی نمایید.



## مسئولیت راننده

در حالی که کلید یا کودکان بدون همراه در خودرو هستند، خودرو را حتی برای مدتی کوتاه ترک ننمایید. خطر روشن کردن موتور یا فعال کردن تجهیزات الکتریکی (شیشه بالابرای برقی و غیره) و گیر کردن اجزای بدنشان (گردن، بازوها، دست‌ها و غیره) وجود دارد. خطر آسیب جدی پیش از توقف کامل خودرو سوئیچ را در موقعیت خاموش (OFF) قرار ندهید.

هنگامی که موتور خاموش است، بویستر ترمز، فرمان کمکی برقی و غیره، و تجهیزات ایمنی مانند ایربگ‌ها و پیش‌کشنده‌ها عمل نخواهند کرد.

## مشخصات خاص موتور بنزینی

شرایط عملکردی زیر:

- رانندگی طولانی مدت هنگامی که چراغ هشدار پایین بودن سطح سوخت روشن است.
- استفاده از بنزین سرب دار
- استفاده از سوخت یا افزودنی های روغنکاری که مورد تأیید نمی باشد.
- یا نقص در عملکردهایی مانند :
  - نقص سیستم احتراق، تمام شدن سوخت، احتراق ناقص موتور هنگام رانندگی، کارکرد نامنظم موتور به علت جدا شدن وایر از شمع
  - افت قدرت
- ممکن است دمای کاتالیست کانورتور بیش از حد بالا برود و عملکرد آن کاهش یابد یا، باعث وارد آمدن صدمات جبران ناپذیری به خودرو شود.

در صورتی که متوجه هر یک از این نقص ها شدید، هرچه سریعتر به نمایندگی های مجاز مراجعه نمایید.  
با مراجعه منظم برای تعمیر و نگهداری به نمایندگی های مجاز از ایجاد چنین نقص هایی جلوگیری نمایید.

### مشکلات روشن شدن

به منظور جلوگیری از آسیب به کاتالیست کانورتور، پیش از شناسایی و دفع نقص سیستم استارت (با استفاده از دکمه استارت یا با هل دادن یا بکسل کردن خودرو) تلاش به روشن کردن موتور نکنید.  
اگر نقص قابل شناسایی نمی باشد، اقدام به روشن کردن موتور نکنید. با نمایندگی های مجاز تماس حاصل نمایید.



از پارک یا روشن کردن خودرو در جایی که مواد قابل احتراق یا موادی مثل چمن یا برگ ها که در تماس با سیستم اگزوز هستند خودداری نمایید.

### دور موتور خودروهای دیزلی

موتورهای دیزلی دارای تجهیزات انژکتور می باشند که از بالا رفتن دور موتور صرف نظر از دنده انتخابی جلوگیری می کند.

در صورتی که پیغام «checking anti-pollution system»

در صفحه نمایشگر همراه با چراغ های هشدار  و

 ظاهر شد، بدون اتلاف وقت با نمایندگی های

مجاز تماس حاصل نمایید.

بسته به کیفیت سوخت، حین رانندگی ممکن است دود سفیدی بوجود آید.

این موضوع بدلیل تمیز شدن اتوماتیکی فیلتر ذرات اگزوز بوده و روی عملکرد خودرو تأثیری ندارد.

### تمام شدن سوخت

در صورتی که مخزن کاملاً خالی شده باشد پس از سوخت گیری مجدد سیستم باید دوباره راه اندازی شود.

### اقدامات احتیاطی در زمستان

برای جلوگیری از نقص در زمستان

- اطمینان حاصل نمایید که همواره باطری پر است.
- به منظور جلوگیری از تراکم بخار آب و جمع شدن آن در کف مخزن همواره باک سوخت را پر نگه دارید.



از پارک یا روشن کردن خودرو در جایی که مواد قابل احتراق یا موادی مثل چمن یا برگ ها که در تماس با سیستم اگزوز هستند خودداری نمایید.



## ترمزدستی

### آزاد کردن :

اهرم 4 را اندکی بالا کشیده دکمه 3 را فشار داده سپس اهرم را تا ته پایین بکشید.

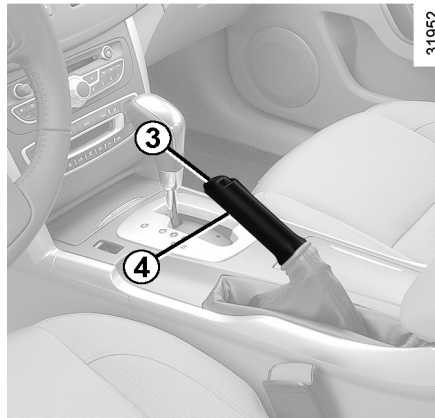
### درگیر کردن :

اهرم 4 را بالا کشیده و اطمینان حاصل نمایید که خودرو بی حرکت است.

حین رانندگی از آزاد بودن ترمز دستی اطمینان حاصل نمایید (نمایشگر قرمز خاموش است) در غیر این صورت ممکن است منجر به داغ شدن خودرو شود.



به هنگام توقف خودرو، بسته به شیبی که خودرو در آن قرار گرفته یا مقدار بار خودرو ممکن است لازم باشد که ترمزدستی را در دو درجه بیشتر بالا بکشید و دنده (دنده یک یا دنده عقب) را در خودروهای مجهز به گیربکس معمولی یا در دنده P (پارک) برای خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک درگیر نمایید.



31952

وارد شدن ضربه به زیر خودرو (مثل کشیده شدن روی زمین، جدول‌های برآمده و دیگر پوشش های خیابان) ممکن است سبب صدمه زدن به خودرو شوند (تغییر شکل اکسل عقب)

به منظور جلوگیری از هرگونه برخورد، خودروی خود را در نمایندگی های مجاز بازرسی نمایید.



31951

### انتخاب دنده عقب

خودروهای مجهز به گیربکس معمولی: به شکل کشیده شده روی دسته 1 توجه نمایید و بسته به مدل خودرو، حلقه را در مقابل دسته دنده بالا بیاورید و دنده عقب را انتخاب نمایید.

خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک : به اطلاعات بخش «گیربکس اتوماتیک» در فصل ۲ مراجعه نمایید.

چراغ‌های دنده عقب، به محض اینکه دنده درگیر و سوئیچ در موقعیت روشن (ON) باشد، روشن می‌شوند.

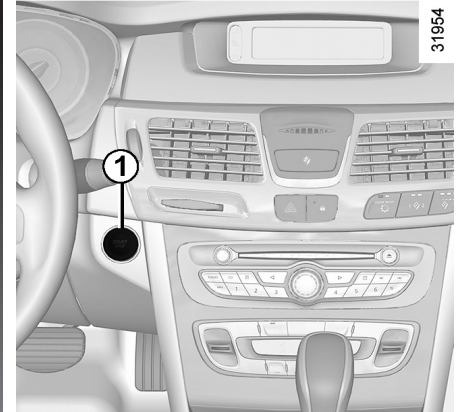
- هنگامی که موتور خاموش است (مثلاً هنگامی که موتور متوقف شده است) : هنگامی که درب جلو باز است.  
در بعضی موارد، برای درگیر کردن ترمزدستی، کلید 3 را کشیده و آزاد نمایید.

**آزاد شدن اتوماتیک ترمزدستی کمکی**  
به محض اینکه خودرو را روشن کرده و گاز دهید، ترمزدستی آزاد می‌شود.



برای تأیید درگیر شدن ترمزدستی، پیام «parking brake on» و چراغ هشدار (P) در صفحه نمایشگر ظاهر شده و چراغ هشدار 2 روی کلید روشن می‌شود.

پس از متوقف شدن موتور، چراغ هشدار 2 پس از درگیر شدن ترمزدستی به مدت چندین دقیقه خاموش می‌شود و چراغ هشدار (P) هنگامی که خودرو قفل می‌شود خاموش خواهد شد.  
**توجه:** پیام "Apply parking brake" در صفحه نمایشگر همراه با صدای بیب ظاهر شده تا به شما اطلاع دهد که ترمز دستی کمکی آزاد می‌شود.  
- حین عملکرد موتور: هنگامی که درب راننده باز است.

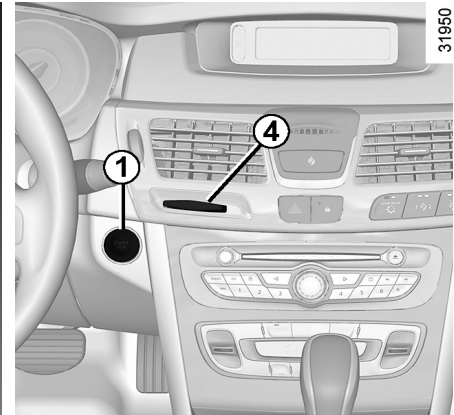


## عملکرد اتوماتیک

هنگامی که موتور خاموش است با فشار دادن دکمه خاموش و روشن 1 می‌توان از ترمزدستی الکترونیک برای بی‌حرکت کردن خودرو استفاده کرد.  
در موقعیت‌های دیگر، هنگامی که موتور بی‌حرکت است ترمزدستی الکترونیکی بطور اتوماتیک درگیر نمی‌شود. از حالت دستی باید استفاده کرد.  
برای مدل‌های خاص بعضی کشورها عملکرد اتوماتیک ترمزدستی فعال نمی‌شود. به اطلاعات بخش «عملکرد دستی» مراجعه نمایید.

پیش از ترک کردن خودرو، درگیر بودن کامل ترمزدستی کمکی را بررسی نمایید.

چراغ هشدار 2 روی کلید 3 و چراغ نشانگر (P) برای نشان دادن درگیر شدن ترمزدستی روی صفحه نمایشگر روشن می‌شود اما هنگامی که درب‌ها قفل شوند خاموش می‌شوند.



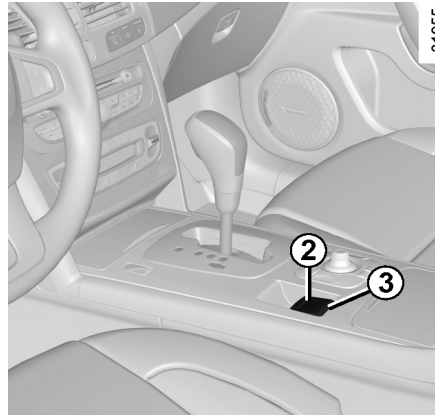
### عملکرد دستی

#### درگیر کردن ترمز دستی کمکی

کلید 3 را بکشید. برای تایید درگیر بودن ترمز دستی کمکی پیام "Parking brake on" و چراغ هشدار 2 روی کلید و (P) روی صفحه نمایشگر روشن می شود.

#### آزاد کردن ترمز دستی کمکی

هنگامی که سوئیچ در موقعیت (ON) روشن است، پدال کلاچ و سپس کلید 3 را فشار دهید: چراغ نشانگر 2 و (P) خاموش می شوند.



### توقف کوتاه مدت

در هر شرایطی می توانید به طور دستی ترمز دستی کمکی را فعال کنید. (هنگامی که پشت چراغ ترمز ایستاده اید یا توقف هنگامی که موتور روشن است و غیره): کلید 3 را کشیده و رها کنید. هنگامی که خودرو مجدداً حرکت کند ترمز دستی آزاد می شود.

### موارد خاص

برای به دست آوردن حداکثر تأثیر ترمز دستی، هنگام پارک در سرازیری یا بکسل کردن، کلید 3 را برای چند ثانیه بکشید.

**توجه:** در صورتی که ترمز دستی درگیر است اگر خودرو بی حرکت نشده باشد، پیام "Stop vehicle" روی صفحه نمایش ظاهر می شود. در این حالت، خودرو را حرکت داده و آن را در سطحی صاف پارک نمایید.

برای پارک کردن خودرو بدون درگیر کردن ترمز دستی کمکی (برای مثال: اگر خطر یخ زدگی وجود دارد):

- هنگامی که موتور روشن است و کارت رنو در کارت خوان 4 است با فشار دادن دکمه 1 خاموش / روشن موتور را خاموش نمایید.

- کارت رنو را از کارت خوان 4 خارج نموده و آنرا دوباره وارد نمایید.

- درگیر کردن دنده (گیربکس معمولی) یا موقعیت پارک P (گیربکس اتوماتیک) را انتخاب نمایید.

- پدال ترمز و دکمه 3 را بطور همزمان فشار دهید.

- کارت رنو را از کارت خوان جدا نمایید. هنگامی که درب راننده باز شود، پیام "Apply parking brake" همراه با صدای بیب، در صفحه نمایشگر ظاهر می شود. وقتی درب بسته شود صدای بیب قطع می شود.

هنگامی که درب راننده بسته و اهرم تعویض دنده قبل از حرکت به **D** یا **R** در موقعیت **P** یا **N** حرکت کند آزاد شدن اتوماتیک مجدداً راه اندازی می‌شود.



#### مدل مجهز به گیربکس اتوماتیک

اگر درب راننده باز یا به طور صحیح بسته نشده باشد، در صورتی که اهرم تعویض دنده در **P** یا **N** نباشد بنا به دلایل ایمنی به طور اتوماتیک غیر فعال می‌شود (برای جلوگیری از حرکت خود به خود خودرو) پیغام "Release parking brake manual" در صفحه نمایشگر ظاهر می‌شود. در این حالت برای حرکت دادن آن؛ ترمز دستی را به طور دستی توسط فشار دادن پدال و کلید **3** آزاد کنید.

هرگز خودرو را بدون قرار دادن دسته دنده در موقعیت **N** (خلاص) یا **P** (پارک) ترک نکنید.



به این دلیل که، هنگامی که خودرو بی حرکت است، موتور روشن و دنده درگیر است اگر گاز دهید خودرو حرکت می کند. خطر تصادف وجود دارد.

با درگیر کردن دنده یک (گیربکس معمولی) یا موقعیت **P** (پارک) (گیربکس اتوماتیک) مانع حرکت خودرو شوید.



اگر در سراسیمگی پارک می‌کنید خودرو را با قراردادن مانع متوقف نمایید.



31955

#### نقص در عملکرد

- اگر حالت ترمز دستی در صفحه نمایشگر ظاهر نشود پیغام "Stop vehicle" همراه با صدای بیب ظاهر می شود.

پیش از ترک خودرو، با فشار دادن کلید 3، ترمز دستی را به طور دستی درگیر نمایید. در صورت تکرار شدن مشکل، با نمایندگی های مجاز تماس حاصل نمایید.

در صورتی که نقص وجود دارد، چراغ هشدار  با پیغام "Check parking brake" در صفحه نمایشگر روشن می شود.

با نمایندگی های مجاز تماس حاصل نمایید.

- در صورتی که نقص بین ارتباط صفحه نمایشگر و سیستم ترمز وجود داشته باشد پیغام "Stope Vehicle" همراه با چراغ هشدار  و صدای بیب در صفحه نمایشگر ظاهر می شود.

به محض اینکه شرایط ترافیکی اجازه داد خودرو را متوقف کنید.

- در صورتی که نقص جدی باشد، پیغام "Parking brake fault" همراه با چراغ هشدار  و صدای بیب در صفحه نمایشگر ظاهر می شود.

- در این حالت، به محض اینکه شرایط ترافیکی اجازه داد خودرو را متوقف کنید با نمایندگی های مجاز تماس حاصل نمایید.



در صورتی که هیچ چراغی یا صدایی ظاهر نشود، نشانگر نقص در صفحه نمایشگر می باشد. این بدان معنی است که توقف خودرو ضروری می باشد (به محض اینکه قوانین ترافیکی اجازه داد).

از توقف صحیح خودرو اطمینان حاصل نموده و با نمایندگی های مجاز تماس حاصل فرمایید.



با درگیر کردن دنده یک (گیربکس معمولی) یا موقعیت P (پارک) (گیربکس اتوماتیک) مانع حرکت خودرو شوید.

اگر در سرازیری پارک می کنید خودرو را با قراردادن مانع متوقف نمایید.



34067

#### ثبت اطلاعات سفر

هنگامی که موتور خاموش شد می‌توانید "Journey record" را که در نمایشگر 4 نمایش داده شده را ببینید و قادر هستید اطلاعات مربوط به سفر را مشاهده نمایید.

این اطلاعات نشان دهنده :

- مصرف متوسط سوخت

- مصرف کلی

- مایل / کیلومتر طی شده در سفر

- مایل / کیلومتر ذخیره شده

کل جمله‌های بالا در عملکرد رانندگی در حالت

ECO با سه نشانه نمایش داده می‌شوند. از این

اطلاعات برای تعویض دنده، مدیریت افزایش

سرعت، مدیریت پیش‌بینی و ترمز استفاده می‌شود.



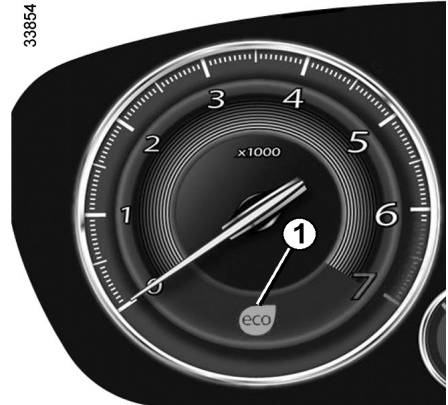
32430

#### اعمال تنظیمات

دکمه 2 یا 3 را فشار داده و عملکرد فعال یا غیرفعال را انتخاب نمایید. (به اطلاعات بخش "منوی تنظیمات سفارشی سازی خودرو" در فصل ۱ مراجعه نمایید.

عملکرد فعال است. ☒

عملکرد غیرفعال است. ☐



33854

براساس روش‌ها و شرایط رانندگی و تغییر رنگ تدریجی آن از نارنجی به زرد و سبز، هنگامی که مصرف بهینه سوخت براساس نوع رانندگی شما پایین تر می‌آید، نشانگر 1 روشن می‌شود. اگر نشانگر 1 سبز شود، بدان معنی است که شرایط رانندگی شما مطابق محیط زیست می‌باشد.

نشانگر 1 در سرعت زیر 6mph (۱۰ km/h) روشن نمی‌شود.

## توصیه: سیستم ضد آلودگی، سوخت بهینه و رانندگی (۱/۳)

مزیت طراحی این خودرو، مصرف متعادل سوخت و پیش تنظیمات می باشد و این خودرو با قوانین کنونی ضد آلودگی مطابقت دارد. تولیدکنندگان سعی در کاهش آلودگی گازهای خروجی اگزوز و ذخیره انرژی را دارند. اما مسئولیت مصرف سوخت خودروی شما و سطح گازهای آلوده کننده به عهده شما می باشد. از مصرف بهینه و استفاده درست خودرو اطمینان حاصل نمایید.



تعویض به دنده بالاتر (دنده سبک)



تعویض به دنده پایین تر (دنده سنگین)  
در خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک به اطلاعات بخش «گیربکس اتوماتیک» در فصل ۲ مراجعه نمایید.

### تعمیر و نگهداری:

به خاطر داشته باشید که عدم توجه به قوانین ضد آلودگی باعث برخورد قانونی با مالک خودرو می شود. علاوه بر این، جایگزین کردن موتور، سیستم منبع سوخت یا اجزای اگزوز با اجزای دیگر به جز قطعات اولیه تولید شده توسط سازندگان، ممکن است عملکرد خودروی شما را تغییر دهد و با قوانین ضد آلودگی مطابقت نداشته باشند.

خودروی خود را در نمایندگی های مجاز براساس قوانین برنامه تعمیر و نگهداری بازرسی نمایید: نمایندگی ها به تمام امکانات لازم برای اطمینان از تعمیرات متناسب با استانداردهای اولیه دسترسی دارند.

### تنظیم موتور

- احتراق: این مورد نیازی به تنظیم ندارد.
- شمع ها: برای مصرف بهینه سوخت، عملکرد مناسب موتور با تمامی خصوصياتی که توسط دپارتمان طراحی شده است را اعمال نمایید. در صورتی که شمع ها تغییر کردند، از شمع هایی با علامت، نوع و دهانه مشخص برای موتور خودروی خود استفاده نمایید. با نمایندگی های مجاز تماس حاصل نمایید.
- دور آرام: این مورد نیازی به تنظیمات ندارد. فیلتر هوا و فیلتر دیزل: اجزای مسدود شده عملکرد موتور را کاهش می دهند. این قطعه باید تعویض شود.



## توصیه: سیستم ضد آلودگی، سوخت بهینه و رانندگی (۲/۳)

- در سربالایی ها سرعت را ثابت نگه ندارید. به جای بالابردن سرعت در سربالایی، وضعیت پدال گاز را ثابت نگه دارید.
- در خودروهای مدرن نیازی به فشار دادن کلاچ و پدال سرعت قبل از خاموش کردن موتور نمی باشد.
- رانندگی در آب و هوای نامناسب، جاده های آب گرفته :

در جاده های آب گرفته هنگامی که آب بالاتر از لبه پایینی سپر شما می باشد رانندگی نکنید.



### ممانعت از عملکرد راننده



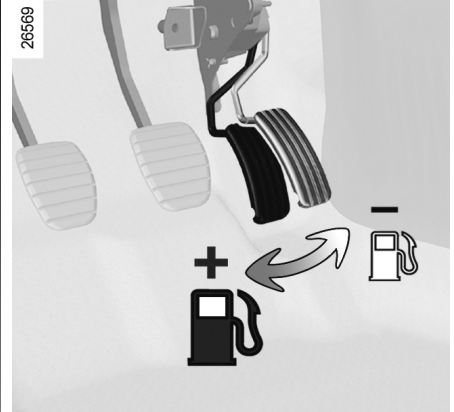
از کفپوش مناسب خودرو در سمت راننده استفاده نمایید. اجزای پیش نصب را متصل نمایید و مناسب بودن آنرا بطور منظم بررسی نمایید. از قرار دادن یک کفپوش روی دیگری خودداری نمایید. خطر تداخل با عملکرد پدال ها وجود دارد.



- این چراغ هشدار، در صورتی که نقص در سیستم وجود داشته باشد در صفحه نمایشگر ظاهر می شود؛ با قرار گرفتن سوئیچ در موقعیت روشن (ON) این چراغ هشدار روی صفحه نمایشگر ظاهر می شود. هنگامی که موتور استارت بخورد خاموش می شود.
- در صورتی که به طور مداوم روشن بماند با نمایندگی های مجاز تماس حاصل نمایید.
  - در صورتی که این چراغ چشمک بزند، دور موتور را کم کرده تا چشمک زدن این چراغ متوقف شود. با نمایندگی های مجاز تماس حاصل نمایید.

### رانندگی:

- به جای گرم کردن موتور در حالیکه خودرو بی حرکت است، در چند مایل اولیه به آهستگی رانندگی کنید تا موتور به دمای عملکرد عادی برسد.
- رانندگی در سرعت بالا باعث بالا رفتن هزینه های خودرو می شود.
- رانندگی با تغییر سرعت های متوالی (اسپورت) باعث بالا رفتن مصرف سوخت می شود: با فشار سبک پای راست رانندگی نمایید.
- حتی الامکان کمتر ترمز بگیرید، در صورت پیش بینی مانعی در جلو، به راحتی با کم کردن سرعت از ترمزگیری جلوگیری نمایید.
- از افزایش سرعت ناگهانی خودداری نمایید.
- از کار کردن در دنده سنگین خودداری نمایید. همواره از بالاترین دنده ممکن استفاده نمایید تا به موتور فشار نیاید.
- در مدل های مجهز به گیربکس اتوماتیک ترجیح داده می شود که دسته دنده در موقعیت D باشد.

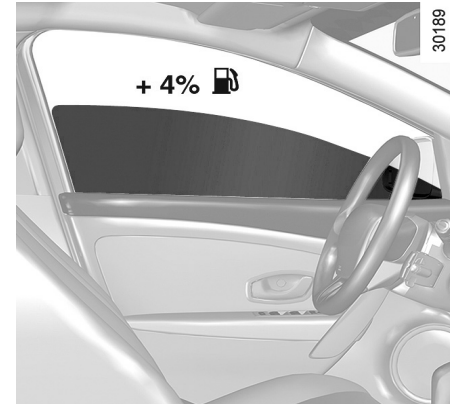


### سیستم بررسی گازهای خروجی

سیستم بررسی گازهای خروجی هرگونه نقص در عملکرد سیستم ضد آلودگی خودرو را شناسایی می کنند. اگر این سیستم دارای نقص فنی باشد، ممکن است مواد سمی را، در هوا آزاد کند یا سبب آسیب دیدگی شود.



## توصیه: سیستم ضد آلودگی، سوخت بهینه و رانندگی (۳/۳)



30189

- در خودروهای مجهز به ایرکاندیشن، بالا رفتن مصرف سوخت عادی است ( به خصوص در شرایط جاده‌های شهری). در خودروهای مجهز به ایرکاندیشن دستی در صورت عدم نیاز، آن را خاموش نمایید.

### توصیه‌هایی برای کاهش مصرف سوخت و نگهداری از محیط زیست

در صورتی که خودرو در آفتاب پارک است، درب‌ها را برای چند لحظه باز کنید تا پیش از روشن کردن موتور هوای گرم خارج شود.

- از پر کردن بیش از حد باک جلوگیری نمایید زیرا ممکن است باعث سرریز شدن بنزین شود.

- باربند خالی را روی خودرو نبندید.

- بهتر است برای اشیاء بزرگ و حجیم از یدک کش استفاده نمایید.

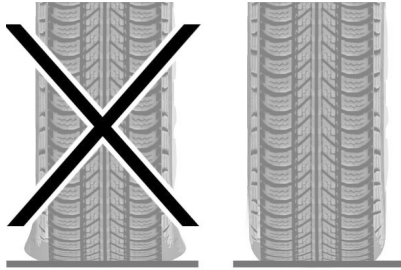
- برای یدک کشیدن کاروان از بادشکن استفاده و آن را بطور صحیح تنظیم نمایید.

### توصیه‌های کاربردی

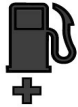
- استفاده از وسایل برقی یک نوع مصرف سوخت است : در صورت عدم نیاز به اجزای الکتریکی، آنها را خاموش نمایید: (امنیت ابتدایی)، اگر دید نامناسب است چراغ‌ها را روشن نمایید.

(دیدن و دیده شدن)

- از دریچه‌های هوا استفاده نمایید. رانندگی با شیشه‌های پایین در سرعت (۱۰۰ km/h) ۶۰ mph مصرف سوخت را تا ۴٪ افزایش می‌دهد.



26528



- از رانندگی در مسیرهای کوتاه با توقف‌های طولانی بین آنها خودداری نمایید زیرا موتور به دمای عملکرد عادی خود نمی‌رسد.

### لاستیک‌ها

- لاستیک‌های کم باد مصرف سوخت را افزایش می‌دهند.

- استفاده از لاستیک‌های تأیید نشده می‌تواند مصرف سوخت را افزایش دهد.

خودروی شما با در نظر گرفتن اصول زیست محیطی در حین تولید، استفاده، تمام طول مدت و پایان عمر مفید خود طراحی شده است. این تعهد توسط شرکت رنو  $\text{eco}^2$  مشخص شده است.

### سازنده

خودروی شما در کارخانه ای که مطابق با سیاست های کاهش تأثیرات محیط اطراف روی محیط زیست است (کاهش مصرف آب و سوخت، آلودگی های صوتی و نوری، گازهای خروجی و هدر دادن آب: ذخیره و مصرف مجدد آب) تولید شده است.

### گازهای خروجی

خودروی شما طوری طراحی شده است که کمترین مقدار گازهای گلخانه ای ( $\text{CO}_2$ ) را در حین استفاده تولید نماید و مصرف سوخت کمتری داشته باشد (مثلاً  $140\text{g/km}$  معادل  $5/31/100\text{ km}$  برای خودروهای دیزلی)

خودروهای شرکت رنو همچنین مجهز به سیستم فیلتر مخصوصی است که شامل کانورتور کاتالیز، سنسور اکسیژن و فیلتر کربن فعال است (آخرین مورد از بخار آزاد شده سوخت در هوای آزاد جلوگیری می کند). در بعضی خودروهای دیزلی خاص، این سیستم دارای یک فیلتر ذرات است که حجم ذرات خروجی را کاهش می دهد.

### لطفاً در جهت حفظ محیط زیست همکاری نمایید.

- اجزای کهنه و قدیمی را در راستای تعمیر و نگهداری خودرو تعویض نماید (باتری خودرو، فیلتر روغن، فیلتر هوا، باتری ها و غیره) و ظروف روغن (خالی یا پر) باید از طریق سازمان های مخصوصی جدا شوند.

- در انتهای عمر مفید خودرو، برای اطمینان از بازیافت باید آن را به مراکز مجاز تعمیر انتقال دهید.
- در همه موارد، مطابقت به قوانین محلی الزامی است.

### بازیافت

خودروی شما ۸۵ درصد قابل بازیافت و ۹۵ درصد قابل بهبود است. به منظور دست یابی به این اهداف بسیاری از اجزای خودرو طوری طراحی شده است که قابل بازیافت هستند این اجزاها و ساختارها طوری طراحی شده اند که قابل جدا کردن و بازیافت توسط متخصصان باشند. به منظور حفظ منابع مواد خام، این خودرو از مواد بازیافتی و پلاستیک ها یا مواد تجدید شونی تشکیل شده است. (مواد گیاهی، حیوانی مثل کتان و پشم).

## هشدار پایین بودن فشار باد لاستیک (۱/۴)

در صورتی که خودرو مجهز به این سیستم باشد، حین رانندگی این سیستم، چنانچه یکی یا چند لاستیک کم باد باشد به راننده اطلاع می‌دهد.

### اصول عملکردی

هر چرخ (به جز چرخ زاپاس) دارای یک سنسور در سوپاپ هوا است که به طور دوره‌ای فشار باد لاستیک را حین رانندگی اندازه می‌گیرد.

چراغ هشدار  برای اطلاع دادن از فشار پایین لاستیک به راننده در صفحه نمایشگر ظاهر می‌شود.

27988



### تنظیم مجدد فشار استاندارد باد لاستیک‌ها

این موارد باید انجام گیرد

- هنگامی که فشار باد استاندارد لاستیک برای وفق دادن با شرایط نیاز به تغییر دارد (خالی، حمل بار، رانندگی در بزرگراه و غیره)
- پس از جابه‌جا کردن چرخ‌ها (این مورد توصیه نمی‌شود)
- پس از تعویض چرخ‌ها (با نمایندگی‌های مجاز تماس حاصل نمایید)

پس از سرد بودن لاستیک‌ها فشار باد هر چهار لاستیک باید اندازه‌گیری شود.

فشار باد لاستیک‌ها باید با نوع کاربرد کنونی هماهنگ باشد (خالی، بار، رانندگی در بزرگراه و غیره)

هنگامی که موتور متوقف است :

- دکمه‌های **1** یا **2** را کمی فشار داده و عملکرد "Learning tyre pressure" در صفحه نمایشگر

را انتخاب نمایید.

- دکمه **1** یا **2** را فشار داده و نگهدارید (حدود ۳ ثانیه) تا صفر کردن شروع شود. چرخ‌های مربوطه چشمک زده سپس پیام "Learning Tp initiated" در صفحه نمایشگر ظاهر می‌شود.

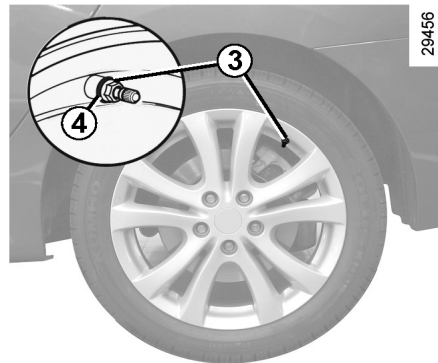
- پس از چند دقیقه رانندگی، فشار باد استاندارد لاستیک ذخیره می‌شود.

**توجه:** فشار استاندارد نباید کمتر از فشار توصیه شده روی برچسب درب باشد.

این عملکرد یک سیستم کمکی برای رانندگی است و هیچ‌گاه به جای راننده عمل نمی‌کند این عملکرد تحت هیچ شرایطی جایگزینی برای هوشیاری راننده و مسئولیت او نمی‌باشد.

هر ماه باد لاستیک‌ها و لاستیک زاپاس را بررسی نمایید.





29456

### تعویض چرخ‌ها

در صورتی که تمایل به تعویض چرخ‌ها دارید، باید با نمایندگی‌های مجاز برای نصب مجدد سیستم تماس حاصل نمایید.

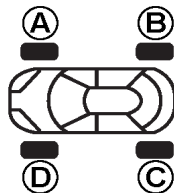
برای نصب صحیح چرخ‌ها به رنگ حلقه 4 در هر والو دقت نمایید. (در صورت نیاز به تمیز کردن)

**A** حلقه زرد

**B** حلقه سیاه

**C** حلقه قرمز

**D** حلقه سبز



هر کدام از سنسورها در سوپاپ 3 برای شناسایی یکی از چرخ‌ها می‌باشد تحت هیچ شرایطی نباید لاستیک‌ها را بدون تنظیم مجدد جابه‌جا نمود. خطر اطلاعات نادرست که منجر به عواقب جدی می‌شود وجود دارد.



ممکن است عملکرد سیستم بررسی فشار باد لاستیک توسط کار کردن ابزاری که فرکانس مشابه دارند و در نزدیکی خودرو می‌باشند تحت تأثیر قرار بگیرد. در این حالت، سیستم افت فشار باد لاستیک را در حالت عادی شناسایی می‌کند.

در صورت نصب زنجیر چرخ یا گیرکردن لاستیک در برف ممکن است عملکرد سیستم بررسی فشار باد لاستیک تحت تأثیر قرار بگیرد.

### تنظیم مجدد فشار باد لاستیک ها

فشار باد لاستیک ها هنگامی که سرد هستند باید تنظیم شوند (لطفاً به اطلاعات برچسب واقع در کناره درب راننده مراجعه نمایید)  
در صورتی که فشار باد لاستیک هنگامی که سرد هستند چک نشوند، فشار توصیه شده باید ۰/۲ تا ۳ (۳psi) بار افزایش یابد.  
هرگز باد لاستیک داغ را خالی نکنید.

### تعویض چرخ / لاستیک

این سیستم نیازمند تجهیزات خاص می باشد (چرخ ها، تایرها، سنسورها و غیره).  
برای تعویض لاستیک ها و پیدا کردن تجهیزات مطابق با سیستم با نمایندگی های مجاز تماس حاصل نمایید.  
استفاده از هرگونه تجهیزات دیگر بر روی عملکرد صحیح سیستم یا سنسور آسیب می رساند.

فقدان ناگهانی فشار باد لاستیک (پنچری و غیره) قابل شناسایی توسط این سیستم نیست.

### چرخ زاپاس اضطراری

در صورتی که خودرو مجهز به چرخ زاپاس اضطراری باشد این چرخ فاقد سنسور است. هنگام نصب روی خودرو پیغام «Tyre pressure sensors absent» روی صفحه نمایشگر ظاهر می شود.

### وسایل تعمیر لاستیک و کیت پنچرگیری

به دلیل اینکه والوها بطور ویژه طراحی شده اند، تنها از تجهیزات تایید شده توسط شبکه ارتباطی مجاز استفاده نمایید.



### تعویض چرخ ها

بسته به نوع موقعیت ممکن است تا شناسایی چرخ جدید و فشار تشخیص داده شده توسط سیستم، چند دقیقه طول بکشد.  
فشار باد لاستیک را پس از هرگونه عملیات بررسی نمایید.

### نمایشگر

در صورتی که چراغ هشدار در صفحه نمایشگر ظاهر شود، نشانگر نقص در فشار لاستیک است (لاستیک پنچر شده، پنچری، نقص فنی سیستم و غیره)  
توضیحات چراغ های هشدار و پیغام ها در صفحه بعد آورده شده است.

## هشدار پایین بودن فشار باد لاستیک (۴/۴)

| تفسیر اطلاعات نمایش داده شده                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | نمونه‌های انتخابی                                                                   |                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| فشار باد لاستیک برای سرعت رانندگی بالا مناسب نمی‌باشد، سرعت را کم کرده یا هرچهار لاستیک را برای رانندگی در بزرگراه باد کنید. (به اطلاعات بخش "فشار باد لاستیک" در فصل ۴ مراجعه نمایید.                                                                                                                                                                                                                                   |  | "Inflate tyres for motorway"   |
| چراغ هشدار  روشن می‌شود. نشانگر این است که حداقل یک لاستیک پنچر یا کم باد است. در صورت لزوم هنگام سرد بودن لاستیک، فشار باد را مجدداً تنظیم نمایید.                                                                                                                                                                                     |                                                                                     | "Adjust tyre pressure"         |
| چراغ هشدار  و <b>STOP</b> همراه با صدای بیب روشن می‌شوند. نشانگر این است که حداقل یک چرخ پنچر یا به شدت کم باد است. آن را تعویض نموده یا با نمایندگی‌های مجاز تماس حاصل نمایید. اگر چرخ کم باد است آن را باد کنید.                                                                                                                      |  | "Puncture"                     |
| چراغ هشدار  برای چندین ثانیه چشمک می‌زند سپس همراه با چراغ هشدار  روشن می‌ماند. نشانگر این است که سنسور حداقل یک چرخ معیوب است (مثلاً در صورتی که چرخ زاپاس نصب شود) اگر پس از نصب چرخ زاپاس این پیغام ظاهر نشد با نمایندگی‌های مجاز تماس حاصل نمایید. |  | "Tyre pressure sensors absent" |
| چراغ هشدار  برای چندین ثانیه چشمک می‌زند، سپس همراه با چراغ هشدار  روشن می‌ماند. هیچ یک از سنسورهای لاستیک قابل شناسایی نیستند یا نقص در سیستم وجود دارد. لطفاً با نمایندگی‌های مجاز تماس حاصل نمایید.                                                 |  | "Check tyre pressure sensor"   |

نمونه‌هایی از هشدارهایی که ممکن است در صفحه نمایشگر ظاهر شوند. چراغ هشدار **STOP** مستلزم توقف سریع خودرو، به محض اینکه شرایط ترافیکی اجازه داد، می‌باشد.



بسته به مدل خودرو، متشکل است از:

- **ABS** (سیستم ترمز ضد قفل)؛
- ترمز کمکی اضطراری، بسته به مدل خودرو، پیش بینی کننده ترمز؛
- کنترل پایداری الکتریکی **ESC** با کنترل کم فرمانی و کنترل کشش **ASR**

**ABS** (سیستم ترمز ضد قفل)  
تحت شرایط ترمزگیری سخت، سیستم **ABS** از قفل شدن چرخ ها جلوگیری می کند و با کنترل مسافت ترمزگیری به کنترل خودرو کمک می کند. تحت این شرایط، می توانید خودرو را برای جلوگیری از برخورد با مانع هنگام ترمزگیری کنترل نمایید. علاوه بر این، این سیستم فاصله توقف را به ویژه در جاده های با شرایط سخت (جاده های خیس و غیره) کاهش می دهد. هر بار که سیستم فعال شود شما احساس لغزشی در پدال ترمز حس خواهید کرد. **ABS** به هیچ وجه عملکرد فیزیکی خودرو مربوط به سطح جاده را بهبود نمی بخشد. پیروی از قوانین رانندگی درست، **ضروری** می باشد (مثل رانندگی در مسافت مطمئن از خودروی جلویی و غیره).

در مواقع اضطراری، پدال ترمز را محکم تر و مداوم فشار دهید. نیازی به پمپ کردن (پدال زدن) مجدد نیست. **ABS** نیروی وارده به سیستم ترمز را تعدیل می کند.

این عملکردها، کمک های اضافی هنگام شرایط بحرانی رانندگی است، عملکرد خودرو را کنترل کرده تا با شرایط رانندگی سازگار شود.



هر چند که، این عملکردها جایگزینی برای عملکرد راننده نیستند. این عملکردها محدودیت خودرو را افزایش نمی دهند و نباید مشوقی برای رانندگی با سرعت بالا باشند. بنابراین این عملکردها تحت هیچ شرایطی جایگزین برای مسئولیت راننده نیستند (راننده همواره باید برای برخوردهای تصادفی که ممکن است حین رانندگی اتفاق بیفتد آماده باشد).

### نقص در عملکرد :

-  و  همراه با پیام "Check ABS" در صفحه نمایشگر ظاهر می‌شوند: که نشانگر غیرفعال بودن ABS می‌باشد. ترمزگیری ایمن هنوز تضمین شده است. با نمایندگی‌های مجاز تماس حاصل نمایید.
-  و  همراه با پیام "Braking System fault" در صفحه نمایشگر ظاهر شده و نشانگر نقص در سیستم ترمز می‌باشد. هرچه سریع تر خودرو را متوقف نموده و با نمایندگی‌های مجاز تماس حاصل نمایید.

 سیستم ترمز خودروی شما تا حدودی مؤثر است. ولی به هر حال ترمزگیری ناگهانی بسیار خطرناک است و توقف خودرو، به محض اینکه شرایط ترافیکی اجازه داده الزامی می‌باشد. با نمایندگی‌های مجاز تماس حاصل نمایید.

### سیستم ترمز کمکی اضطراری

این سیستم مکمل ABS می‌باشد و به کاهش فاصله توقف خودرو کمک می‌کند.

### اصول عملکردی

این سیستم برای تشخیص موقعیت ترمز اضطراری می‌باشد. در این حالت، ترمز کمکی بلافاصله، حداکثر توان را به کار گرفته و ممکن است ABS را فعال نماید. ترمز ABS تا زمانی که پدال ترمز را فشار دهید فعال است.

### روشن شدن چراغ‌های هشدار خطر

بسته به مدل خودرو، در صورت کاهش ناگهانی سرعت، این چراغ‌ها روشن می‌شوند.

### نقص در عملکرد

هنگامی که سیستم نقصی را شناسایی کند پیام «check braking system» همراه با چراغ هشدار  در صفحه نمایشگر ظاهر می‌شود.

با نمایندگی‌های مجاز تماس حاصل نمایید.

### پیش بینی ترمز

بسته به مدل خودرو، هنگام رها کردن سریع پدال گاز، این سیستم به منظور کاهش مسافت توقف، حرکت ترمز را پیش بینی می‌کند.

### موقعیت‌های خاص

هنگامی که از کروز کنترل استفاده می‌کنید:

- در صورتی که از پدال گاز استفاده می‌کنید، ممکن است با رها کردن آن سیستم فعال شود.
- در صورتی که از پدال گاز استفاده نکنید، سیستم فعال نمی‌شود.



**کنترل پایداری الکتریکی ESC با کنترل کم فرمانی و کنترل کشش ASR**

**کنترل پایداری الکتریکی ESC**

این سیستم به حفظ کنترل خودرو در شرایط بحرانی به شما کمک خواهد کرد (جلوگیری از برخورد با مانع، کنترل فرمان در پیچ و غیره)

**اصول عملکردی**

سنسوری در غریبک فرمان وجود دارد که مسیر انتخابی توسط راننده را تشخیص می دهدند. دیگر سنسورها در تمام خودرو مسیر واقعی حرکت را اندازه گیری می کنند. این سنسور جهت انتخاب شده توسط راننده را با جهت حرکت واقعی خودرو مقایسه کرده و در صورت نیاز با کنترل ترمز روی چرخ خاصی و/ یا قدرت موتور مسیر را مقایسه می کند. در صورتی که سیستم درگیر باشد چراغ هشدار  روی صفحه نمایش روشن می شود.

**کنترل کم فرمان**

این سیستم عملکرد ESC را در مورد کنترل کم فرمانی، بهینه سازی می کند (از دست دادن کنترل اکسل جلو).

**کنترل کشش ASR**

این سیستم به محدود کردن لغزش چرخ ها و کنترل خودرو هنگام شتابگیری یا کاهش سرعت کمک می کند.

**اصول عملکرد**

این سیستم با استفاده از سنسورها دائماً سرعت چرخ ها را کنترل کرده و چرخش آن ها را شناسایی می کند، در صورتی که یک چرخ شروع به لغزش نماید سیستم به طور اتوماتیک ترمز کرده تا نیروی محرک چرخ با اهرم چرخ سازگار شود.

این سیستم همچنین دور موتور در دسترس چرخ ها را مستقل از فشار وارد شده در پدال گاز تنظیم می کند.

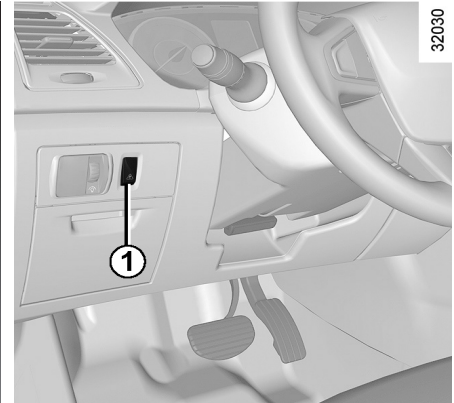
این چراغ هشدار  روشن می شود و نشانگر فعال بودن سیستم ESC (با ASR) است. هنگامی که ESC فعال باشد ممکن است لغزشی خفیف ایجاد شود، این امر کاملاً عادی می باشد.

اگر در سرازیری در مدت زمان طولانی به طور مداوم پدال ترمز را فشار دهید، ممکن است پدال ترمز داغ شود و کیفیت ترمزگیری پایین بیاید. در این حالت از ترمز موتوری استفاده کنید.

پیغام «Traction control off» برای اطلاع دادن به شما در صفحه نمایشگر ظاهر می شود.

کنترل کشش ASR، ایمنی اضافی را فراهم می کند، توصیه می شود هنگامی که این عملکرد غیرفعال است رانندگی نکنید. با فشار دادن مجدد کلید 1 آن را اصلاح کنید.

**توجه:** عملکرد، بطور اتوماتیک زمانی که سرعت تقریباً از ۴۰km/h (۲۴mph) بیشتر باشد، مجدداً فعال می شود.



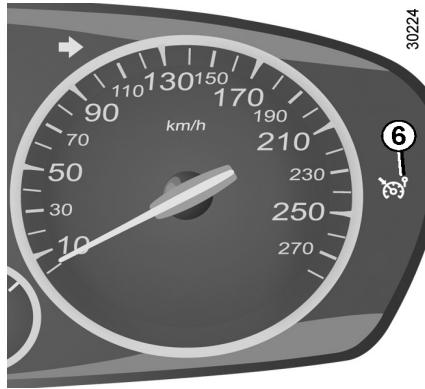
### نقص در عملکرد

هنگامی که سیستم نقصی را در عملکرد شناسایی می کند. پیغام «check ESC» و چراغ هشدار روی صفحه نمایشگر ظاهر می شود. در این حالت، ESC و ASR غیرفعال می شوند. با نمایندگی های مجاز تماس حاصل نمایید.

### غیرفعال کردن عملکرد ASR

در بعضی از موقعیت ها (رانندگی در جاده های خیس، برفی، گلی و غیره یا رانندگی با زنجیر چرخ) ممکن است سیستم، نیروی خروجی موتور را جهت محدود کردن لغزش چرخ ها کاهش دهد. در صورت عدم نیاز، ممکن است با فشار دادن کلید 1 این عملکرد را غیرفعال کنید.

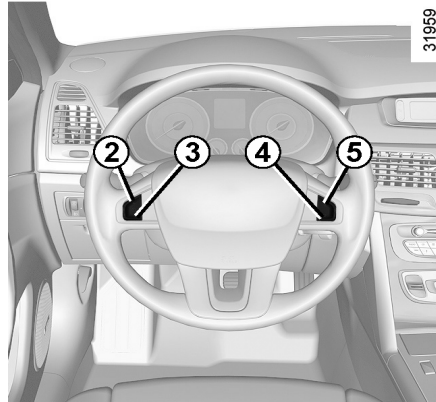
## کروز کنترل - محدود کننده سرعت : محدود کننده عملکرد (۱/۳)



30224

### روشن کردن

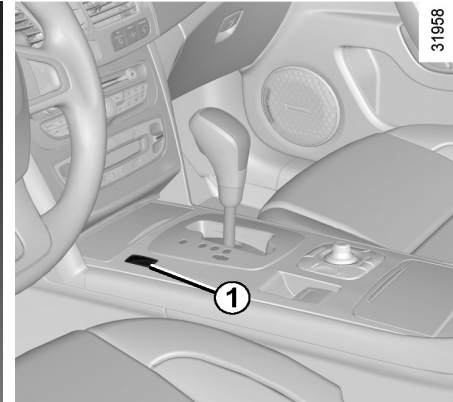
کلید 1 را که کنار علامت  می باشد فشار دهید. چراغ نشانگر 6 روشن می شود، نارنجی روشن، و پیام «speed limiter» همراه با خط فاصله برای نشان دادن فعالیت عملکرد محدود کننده سرعت روی صفحه نمایش ظاهر می شود، برای ذخیره شدن این سرعت منتظر بمانید. برای ذخیره این سرعت کنونی کلید 2 (+) را فشار دهید: محدود کننده سرعت جایگزین خطوط فاصله می شود. حداکثر سرعت ذخیره شده (۳۰ km/h) (۲۰ mph) می باشد.



31959

### کنترل ها

- 1 کلید اصلی ON/OFF (روشن / خاموش)
- 2 فعال سازی محدود کننده سرعت، کلید ذخیره و افزایش (+)
- 3 کاهش سرعت محدود کننده (-)
- 4 تغییر عملکرد به حالت آماده به کار (با بخاطر سپردن سرعت محدود کننده) (O)
- 5 فعال سازی و به یاد آورنده سرعت محدود کننده (R)



31958

عملکرد محدود کننده سرعت به شما کمک می کند تا در سرعتی که برای محدود کننده سرعت انتخاب کرده اید ثابت بمانید.

## کروز کنترل - محدود کننده سرعت : محدود کننده عملکرد (۲/۳)

سرعت محدود نیازی تعمیر و نگهداری ندارد. در صورتی که در سراسیمگی به طرف پایین رانندگی می‌کنید، سیستم قادر به حفظ سرعت محدود کننده نمی‌باشد: سرعت ذخیره شده روی صفحه نمایشگر چشمک می‌زند تا به شما این موقعیت را اطلاع دهد.

### تغییر محدود کننده سرعت

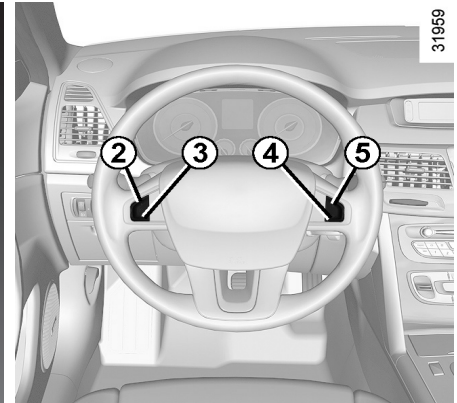
برای تغییر محدود کننده سرعت، کلید 2 (+) را به طور مکرر برای افزایش سرعت یا کلید 3 (-) را برای کاهش فشار دهید.

### افزایش سرعت محدود

افزایش سرعت محدود در هر زمانی امکان پذیر است. برای انجام آن: پدال گاز را کاملاً محکم بفشارید (فراتر از نقطه kick down). هنگامی که سرعت افزایش می‌یابد محدود کننده سرعت روی صفحه نمایشگر چشمک خواهد زد.

سپس پدال گاز را رها نمایید:

عملکرد سرعت محدود به محض اینکه به پایین تر از سرعت محدود برسد به سرعت ذخیره شده باز می‌گردد.



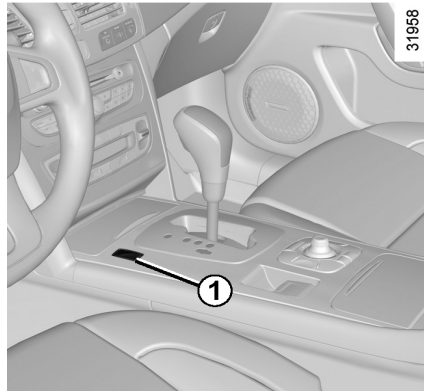
### رانندگی

هنگامی که محدود کننده سرعت ذخیره می‌شود و تا قبل از رسیدن به این سرعت، رانندگی با این خودرو مشابه رانندگی با خودرویی است که مجهز به محدود کننده سرعت نیست.

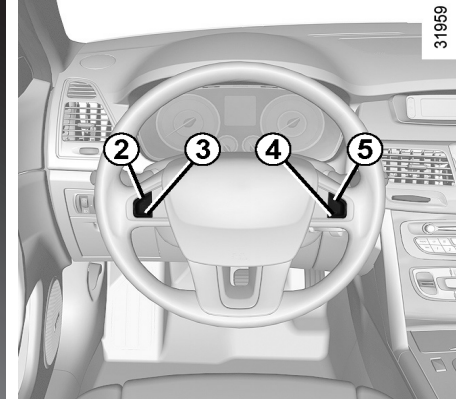
هنگامی که به این سرعت می‌رسید هیچ تلاشی برای فشردن پدال گاز به شما اجازه افزایش سرعت را نمی‌دهد به جز در شرایط اضطراری (به اطلاعات بخش "افزایش سرعت محدود" مراجعه نمایید).

عملکرد محدود کننده سرعت به هیچ عنوان ارتباطی با سیستم ترمز ندارد.





31958



31959

### یادآوری سرعت محدود

در صورتی که سرعت ذخیره شده باشد با فشار دادن دکمه 5 (R) سرعت یادآوری می شود.

### خاموش کردن عملکرد

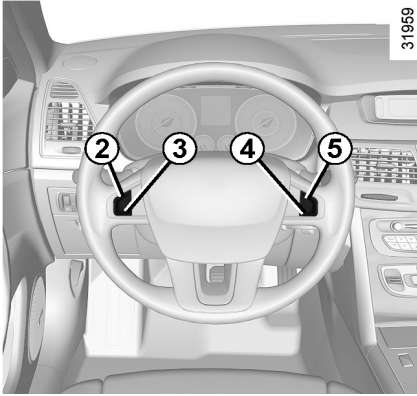
عملکرد محدودکننده سرعت با فشار دادن کلید 1 غیرفعال می شود. در این حالت سرعت ذخیره می شود. چراغ هشدار نارنجی رنگ (۵) روی صفحه نمایشگر برای تأیید غیرفعال شدن عملکرد خاموش می شود.

### قرار دادن عملکرد روی حالت آماده به کار (stand by)

هنگامی که کلید 4 (O) را فشار می دهید عملکرد محدودکننده سرعت به تاخیر می افتد. در این حالت، سرعت محدود در مقدار ذخیره شده باقی می ماند و طولی نمی کشد که پیغام «Memorised» همراه با سرعت ذخیره شده روی صفحه نمایشگر ظاهر می شود.

هنگامی که عملکرد محدودکننده سرعت به تاخیر بیافتد دکمه 2 (+) را برای فعالیت مجدد بدون در نظر گرفتن سرعت ذخیره شده فشار دهید. این سرعتی است که خود در حال حرکت است.

## کروز کنترل - محدود کننده سرعت : عملکرد کروز کنترل (۱/۴)



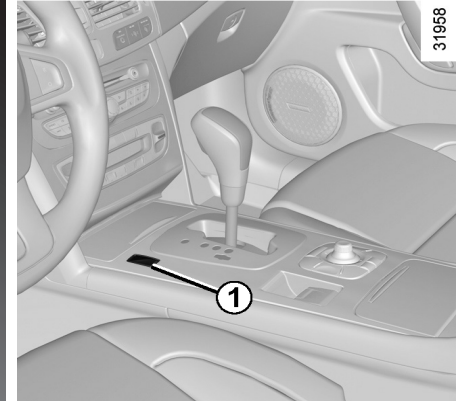
### کنترل‌ها

- 1 کلیدهای اصلی on/off خاموش / روشن
- 2 فعال‌سازی سرعت ثابت، کلید ذخیره و افزایش (+)
- 3 کاهش سرعت کروز کنترل (-)
- 4 خاموش کردن عملکرد (با ذخیره سرعت کروز کنترل) (O)
- 5 فعال‌سازی با به‌یادآوری سرعت ثابت (R).

این عملکرد، کمک اضافی هنگام رانندگی است اگرچه این عملکرد نباید جایگزینی برای مسئولیت راننده باشد.



بنابراین تحت هیچ شرایطی نباید جایگزینی برای هوشیاری راننده باشد (راننده همواره باید برای ترمزگیری آماده باشد).  
کروز کنترل نباید در ترافیک‌های سنگین، جاده‌های پر پیچ و خم و لغزنده (یخ روی آب، جاده‌های شنی) و در شرایط بد آب و هوایی (مه، باران، بادهای کناری و غیره) مورد استفاده قرار بگیرد.  
خطر تصادف وجود دارد.

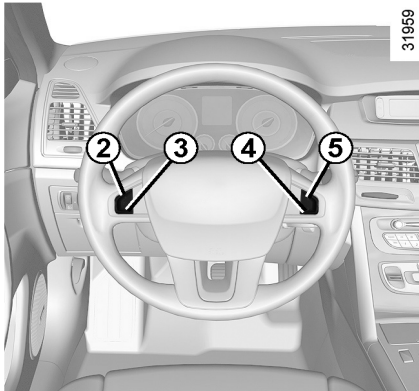


عملکرد کروز کنترل به شما در حفظ سرعت رانندگی، در سرعتی که انتخاب نموده‌اید و سرعت ثابت نامیده می‌شود، کمک می‌کند. ممکن است این سرعت ثابت در سرعت بالای ۲۰ mph (۳۰ km/h) تنظیم شود.

عملکرد کروز کنترل به هیچ وجه ارتباطی با سیستم ترمز ندارد.



## کروز کنترل - محدود کننده سرعت: عملکرد کروز کنترل (۲/۴)

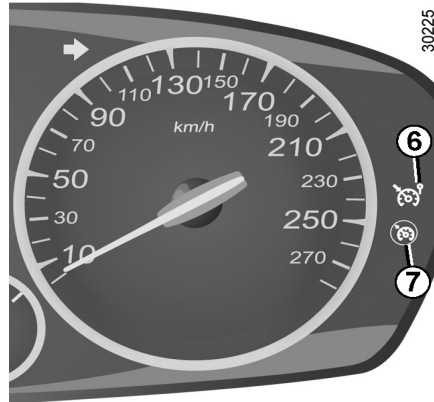


31959

### رانندگی

هنگامی که سرعت ذخیره و عملکرد کروز کنترل فعال شود می‌توانید پای خود را از روی پدال گاز بردارید.

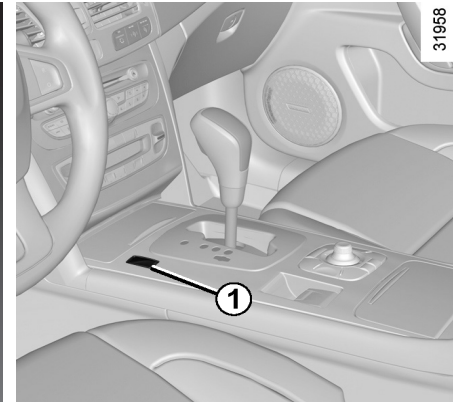
مهم: با این وجود توصیه می‌شود که پای خود را برای عملکرد در صورت لزوم در نزدیکی پدال‌ها قرار دهید.



30225

### فعال‌سازی کروز و کنترل

در سرعت ثابت (حدوداً بالای ۲۰ mph) (۳۰ Km/h) کلید ۲ (+) را فشار دهید: عملکرد فعال شده و سرعت کنونی ذخیره می‌شود.  
فعال‌سازی کروز کنترل هنگامی که چراغ نشانگر ۷ به رنگ سبز روشن شود و همچنین روشن شدن چراغ نشانگر ۶ تأیید می‌شود.



31958

### روشن کردن

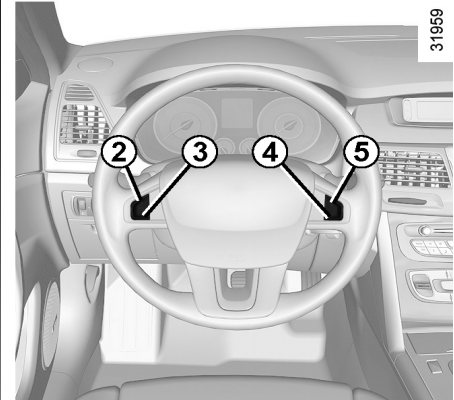
کلید ۱ را در کنار علامت  فشار دهید.  
چراغ نشانگر ۶ به رنگ سبز، و پیام «cruise control» همراه با خط تیره برای نشان دادن فعالیت عملکرد کروز کنترل در صفحه نمایشگر ظاهر می‌شود. تا ذخیره شدن سرعت کروز کنترل منتظر بمانید.

## کروز کنترل - محدود کننده سرعت : عملکرد کروز کنترل (۳/۴)

نحوه افزایش سرعت ثابت (کروز کنترل)  
در هر زمان با فشار دادن پدال گاز سرعت ثابت افزایش می‌یابد. در حالی که سرعت افزایش می‌یابد سرعت کروز کنترل در صفحه نمایشگر چشمک می‌زند. سپس پدال گاز را رها کنید: پس از چند ثانیه، خودرو به طور اتوماتیک به سرعت کروز کنترل باز می‌گردد.

کروز کنترل نیازی به تعمیر و نگهداری ندارد.  
در صورتی که در سراسیمگی به طرف پایین رانندگی می‌کنید سیستم قادر به حفظ سرعت کروز کنترل نمی‌باشد: سرعت ذخیره شده روی صفحه نمایشگر چشمک خواهد زد تا به شما این موقعیت را اطلاع دهد.

عملکرد کروز کنترل به هیچ وجه  
ارتباطی با سیستم ترمز ندارد.



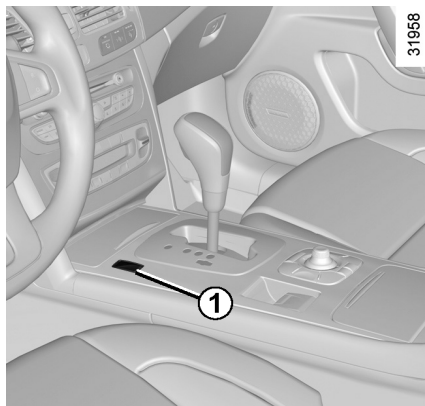
### تنظیم سرعت کروز کنترل

با فشار دادن مکرر دکمه می‌توان سرعت کروز کنترل را تغییر داد.

- دکمه 2 (+) برای افزایش سرعت
- دکمه 3 (-) برای کاهش سرعت



## کروز کنترل - محدود کننده سرعت : عملکرد کروز کنترل (۴/۴)



31958

### خاموش کردن عملکرد

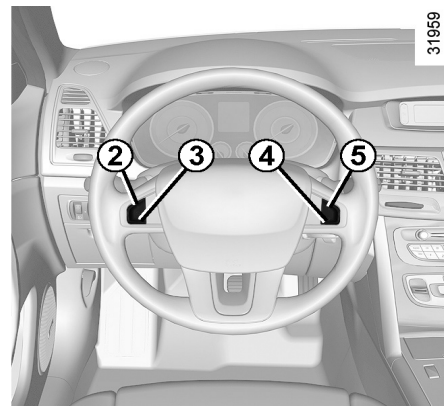
عملکرد کروز کنترل با فشار دادن کلید 1 غیرفعال می‌شود: در این حالت این سرعت ذخیره نخواهد شد. چراغ‌های هشدار سبز رنگ (S) و (C) در صفحه نمایشگر خاموش می‌شوند تا غیرفعال شدن این عملکرد را تأیید کنند.

قرار دادن کروز کنترل در حالت آماده به کار (stand by) یا خاموش کردن آن سبب کاهش سرعت نمی‌شود: شما باید برای ترمزگیری، پدال ترمز را فشار دهید.



### بازگشت به سرعت کروز کنترل

در صورتی که سرعت ذخیره شده باشد، هنگامی که از شرایط جاده مطمئن هستید می‌توانید سرعت را یادآوری کنید (ترافیک، سطح جاده، شرایط آب و هوایی و غیره) دکمه 5 (R) را هنگامی که سرعت خودرو بالای 20 mph یا 30 km/h است را فشار دهید. توجه: در صورتی که سرعت قبلی ذخیره شده بالاتر از سرعت فعلی باشد، خودرو به سرعت افزایش سرعت می‌دهد تا به آستانه کروز کنترل برسد.



31959

### قرار دادن عملکرد در حالت آماده به کار (standby)

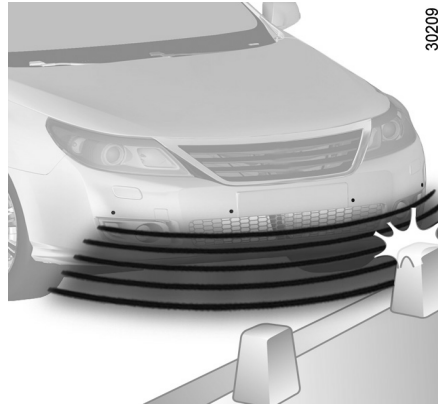
عملکرد سیستم به تاخیر می‌افتد وقتی که :

- کلید 4 (O) را فشار دهید:
- پدال کلاچ را فشار دهید.
- پدال کلاچ را فشار دهید یا در صورتی که خودرو مجهز به گیربکس اتوماتیک است، دنده را در حالت خلاص قرار دهید.
- در هر سه مورد، سرعت کروز کنترل ذخیره شده و پیغام "memorised" در صفحه نمایشگر ظاهر می‌شود.
- حالت آماده به کار (Standby) هنگامی که چراغ نشانگر (S) خاموش شود تأیید می‌گردد.

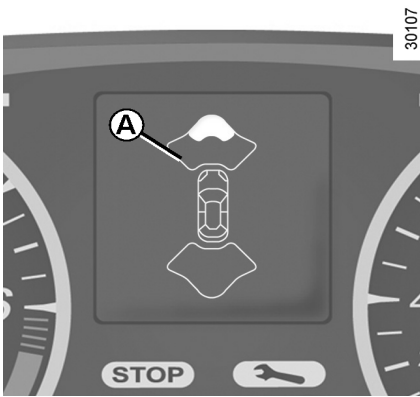
## اصول عملکردی

ردیاب‌های مافوق صوتی (آلتراسونیک)، نصب شده در سپر جلو و عقب، فاصله‌ی بین خودرو و مانع را اندازه می‌گیرد.

در شروع حرکت توسط صدای بیب آغاز و با تندتر شدن صدا به علت نزدیک شدن به مانع ادامه می‌یابد و با رسیدن به فاصله ۳۰ سانتی متری مانع صدای بیب، یکنواخت می‌شود.



30209



30107

## کنترل فاصله پارک جلو

(بسته به مدل خودرو)

## عملکرد

سیستم کنترل فاصله پارک تنها هنگامی که خودرو با سرعتی حدود ۴mph (۶km/h) حرکت می‌کند فعال می‌شود. صدای بیب هنگامی که اشیاء در فاصله ۱۰۰ سانتی متری جلوی خودرو باشند منتشر می‌شود.

هرجسمی که در فاصله حدوداً ۶۰ سانتیمتری سپر جلو باشد شناسایی شده، علامت A و صدای بیب سیستم به شما هشدار می‌دهد.

این عملکرد ابزار کمکی است که فاصله بین خودرو و مانع را حین دنده عقب گرفتن، با استفاده از سیگنال صوتی نشان می‌دهد.



تحت هیچ شرایطی حین دنده عقب گرفتن این عملکرد نباید جایگزینی برای مسئولیت راننده باشد.

همواره حین رانندگی، راننده باید به دنبال برخوردهای اتفاقی باشد: همواره از عدم وجود موانع متحرک (مثل بچه، حیوانات، کالسکه بچه، دوچرخه و غیره) و اشیاء کوچک و کوتاه مثل سنگ، صندوق پست در مسیر عبور خود اطمینان حاصل نمایید.

### فعال سازی و غیرفعال سازی اتوماتیک و کنترل فاصله پارک عقب و جلو

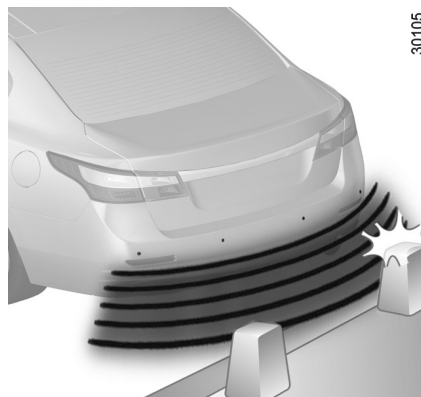
سیستم غیرفعال می شود :

- در صورتی که سرعت خودرو تقریباً بالای ۴ mph (۶ km/h) باشد.

- در صورتی که خودرو برای بیش از پنج ثانیه بی حرکت باشد : تنها در حالتی که سرعت خودرو بالای حدود ۴ mph (۶ km/h) باشد و موانع واقع شده در فاصله‌ی بیش از ۳۰ سانتی متری کنار خودرو باشد (مثلاً ترافیک).

- در صورتی که خودرو در دنده خلاص باشد یا هنگامی که دسته دنده به N (خلاص) یا P (پارک) درگیر بکس‌های اتوماتیک تغییر یابد.

30105



### کنترل فاصله پارک عقب

#### عملکرد

حین دنده عقب گرفتن، همه اشیایی که در فاصله‌ی حدود ۱/۲ متری دورتر از عقب خودرو باشند شناسایی شده و صدای بیپ منتشر می‌شود. در صورتی که موانعی نزدیک جلو و عقب خودرو باشد نزدیک‌ترین مانع شناسایی شده و صدای بیپ مربوط به مانع نزدیک‌تر منتشر می‌شود. در صورتی که موانع هم جلو و هم عقب خودرو همزمان با هم شناسایی شوند و فاصله‌ی هر دوی آن‌ها کمتر از ۳۰ سانتی متر باشد صدای مربوط به عقب و جلو به طور متناوب منتشر می‌شود.

### فعال سازی و غیرفعال سازی کنترل اتوماتیک فاصله پارک عقب

این سیستم غیرفعال می‌شود :

- هنگامی که سرعت خودرو بالای حدود ۴ mph یا (۶ km/h) باشد.

- هنگامی که خودرو در حالت خلاص باشد یا هنگامی که دسته دنده به N خلاص یا P پارک درگیر بکس‌های اتوماتیک تغییر کند.

### غیرفعال سازی طولانی مدت سیستم

می‌توانید بطور دائمی کنترل فاصله پارک عقب و جلو را بطور جداگانه فعال یا غیرفعال نمود. در منوی تنظیمات سفارشی‌سازی (به اطلاعات بخش منوی تنظیمات سفارشی‌سازی در فصل ۱ مراجعه نمایید) «front parking sensor» یا «Rear parking sensor» را انتخاب نمایید سپس سیستم را فعال یا غیرفعال نمایید.

عملکرد غیرفعال است. 

عملکرد فعال است. 

شما می‌توانید با انتخاب "Parking sensor volume" در منوی تنظیمات سفارشی سازی خودرو کنترل فاصله پارک را تنظیم نمایید.

### مشخصه‌های خاص

از عدم تاربودن سنسورهای مافوق صوتی (توسط گل، کثیفی، برف و غیره) اطمینان حاصل نمایید.

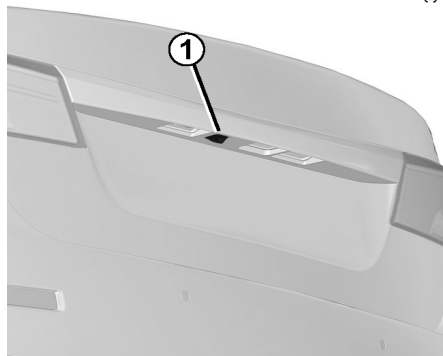
### نقص در عملکرد

هنگامی که سیستم نقص را شناسایی کرد پیغام «Check parking sensor» همراه با چراغ هشدار  در صفحه نمایشگر ظاهر می‌شود و صدای بیپ برای ۵ ثانیه به شما اطلاع می‌دهد. با نمایندگی‌های مجاز تماس حاصل نمایید.

وارد شدن ضربه به زیر خودرو (مثلاً: حین حرکت تصادف با تیرک، جدول یا دیگر تجهیزات خیابان) باعث ایجاد صدمات به خودرو می‌شود (مثلاً تغییر شکل دادن اکسل).  
به منظور جلوگیری از خطر برخورد، خودروی خود را در نمایندگی‌های مجاز بررسی نمایید.

تحت شرایط زیر، ممکن است سیستم کنترل فاصله پارک عمل نکند.

- سنسور تار است (کثیفی، گل، برف و غیره) با پارچه نرم پاک کنید.
- سنسور یخ زده است.
- تحت شرایط زیر، سیستم کنترل فاصله پارک ممکن است دچار نقص شده باشد:
- سطح ناهموار، سطوح شنی، سربالایی، مسیرهای جنگلی و غیره
- سیل یا پاشیدن آب
- سیستم ممکن است اجسام زیر را شناسایی نکند:
- اجسام باریک (اجسام لبه تیز یا طناب)
- اجسامی که امواج صوتی را به آسانی جذب می‌کنند. (کتان، اسفنج، برف و غیره)
- بعضی از منابع صدا (موتورسیکلت‌ها، دوچرخه، کامیون، برف و غیره) ممکن است صدای بیپ را فعال کنند.



### عملکرد

حین حرکت در دنده عقب، دوربین 1 تصویری از منطقه پشت خودرو در صفحه نمایش لمسی 2 تهیه می‌کند. بسته به مدل خودرو، ممکن است تصویر همراه با خط‌های راهنمای متحرک و خط راهنمای ثابت همراه باشد.



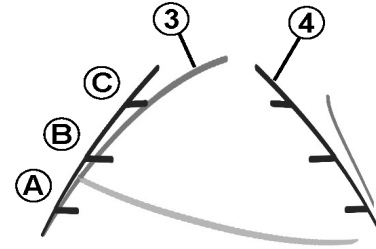
**توجه:** بسته به مدل خودرو، تنظیمات خاصی را در صفحه نمایش لمسی می‌توان تغییر داد، به دفترچه راهنمای تجهیزات مراجعه نمایید.

این عملکرد یک ابزار کمکی است. تحت هیچ شرایطی نباید جایگزینی برای مسئولیت راننده باشد.



راننده همواره حین رانندگی باید مراقب برخوردهای تصادفی باشد: همواره از عدم وجود موانع متحرک (مثلاً بچه، حیوانات، کالسکه بچه، دوچرخه و غیره) یا اشیاء کوچک و کوتاه مثل سنگ یا صندوق پست در مسیر عبور خود اطمینان حاصل نمایید.

این درجه ثابت باقی می‌ماند و مسیر خودرو را در صورتی که چرخ‌ها در مسیر خودرو باشند نشان می‌دهد. استفاده از این سیستم توسط چندین نماد صورت می‌گیرد (متحرک برای میسر و ثابت برای فاصله). هنگامی که منطقه قرمز بدست آمد از تصویر عقب برای توقف صحیح استفاده نمایید.



**گیج متحرک 3 (بسته به مدل خودرو)**  
در صفحه نمایشگر 2 آبی رنگ نمایش داده می‌شود. و نشانگر مسیر حرکت خودرو طبق موقعیت غربیلک فرمان باشد.

**خط راهنمای ثابت 4**  
فاصله درجه ثابت شامل علامت‌های رنگی A, B, C است و فاصله پشت خودرو را نشان می‌دهد.  
A - (قرمز) تقریباً ۳۰ سانتی متری خودرو  
B - (زرد) تقریباً ۷۰ سانتی متری خودرو  
C - (سبز) تقریباً ۱۵۰ سانتی متری خودرو

صفحه، تصویر عقب را نشان می‌دهد. شاسی‌ها نمایشگر طراحی شده روی زمین مسطح هستند: این اطلاعات، هنگامی که روی اجسام عمودی یا اشیاء روی سطح زمین قرار دارند، نباید به حساب بیایند. اجسامی که در کناره صفحه قرار دارند ممکن است تغییر شکل داشته باشند. نورهای خیره‌کننده (برف، قرار داشتن خودرو در نور خورشید و غیره). روی تصویر دوربین تأثیر منفی خواهد گذاشت. در صورتی که درب صندوق عقب باز باشد یا بدرستی بسته نشده باشد پیغام "Boot open" ظاهر شده و تصویر دوربین ناپدید می‌شود.



33990

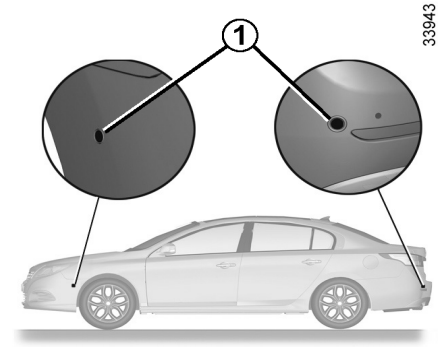
## نشانگر 2

نشانگر 2 در قسمت راننده و سپر جلو واقع شده است.



این عملکرد یک ابزار کمکی است که نشان دهنده وجود سایر خودروها در نقطه کور می باشد. تحت هیچ شرایطی نباید جایگزینی برای مسئولیت راننده هنگام رانندگی باشد.

همواره راننده باید مراقب برخوردهای احتمالی باشد: همواره از عدم وجود موانع متحرک (مثل بچه، حیوان، دوچرخه و کالسکه و غیره) کوچک و اجسام تیز مثل سنگ و میله های پست در نقطه کور اطمینان حاصل نمایید.



33943

هنگامی که دیگر خودروهای در نقطه کور قرار بگیرند، این سیستم به راننده هشدار می دهد. این عملکرد از سنسورهای 1 که در سپر جلو و عقب در هر دو طرف نصب شده اند استفاده می کنند. تار نبودن سنسورها توسط گل و برف را بررسی نمایید.

این سیستم وقتی که سرعت خودرو بین ۳۵ Km/h و ۱۴۰ Km/h باشد فعال می شود.

زمانی که موتور روشن باشد، این سیستم، حالتی را که هنگام خاموش شدن موتور فعال بوده را تنظیم می کند.

### نقص در عملکرد

اگر سیستم نقصی را شناسایی کند چراغ هشدار روی کلید 3 برای ۳ ثانیه همراه با پیغام "Check Blind Spot" چشمک می‌زند. با نمایندگی‌های مجاز تماس حاصل نمایید. اگر موتور روشن باشد، چراغ هشدار 1 و کلید 3 سه بار چشمک می‌زند، این امر عادی است.



- در صورتی که سپرها را تعویض، تعمیر یا رنگ کرده باشید ممکن است سیستم دچار نقص شده باشد.

- سیستم شناسایی محدوده مسیر عرضی را نشان می‌دهد و اگر در یک مسیر باریک رانندگی می‌کنید، ممکن است خودروی آن طرف مسیر را شناسایی کند. اگر در مسیر عرضی رانندگی می‌کنید ممکن است خودرویی که در نقطه کور است شناسایی نشود.

- سیستم می‌تواند با امواج الکترومغناطیسی شدید غیرفعال شود.

### هشدار اول

هنگامی که سیستم خودرویی را در محدوده نقطه کور شناسایی کند چراغ هشدار 2 روشن می‌شود.

### هشدار دوم

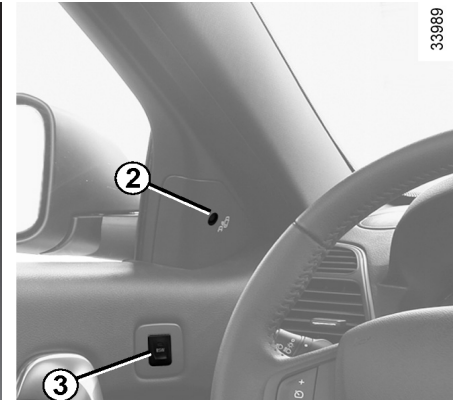
هنگامی که چراغ راهنما را روشن می‌کنید و نشانگر 2 خودرویی را در نقطه کور شما شناسایی کند، چشمک خواهد زد. در صورتی که چراغ راهنما را خاموش کنید هشدار اول روشن می‌شود.

### شرایط غیرفعال بودن عملکرد

- اگر جسمی در حال حرکت نباشد.
- اگر ترافیک سنگین باشد.
- حین رانندگی در جاده‌های منحنی
- اگر سنسور جلو و عقب موانعی را در زمان مشابه شناسایی کنند (مثلاً کامیون‌های طولی)

### غیرفعال سازی

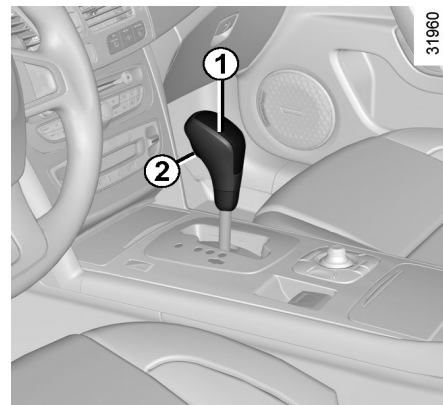
در صورتی که کلید 3 را فشار دهید، سیستم غیرفعال شده و پیغام "Blind Spot deactivated" در صفحه نمایشگر ظاهر می‌شود. اگر دوباره این کلید را فشار دهید سیستم فعال شده و پیغام "Blind Spot activated" ظاهر می‌شود.



### عملکرد:

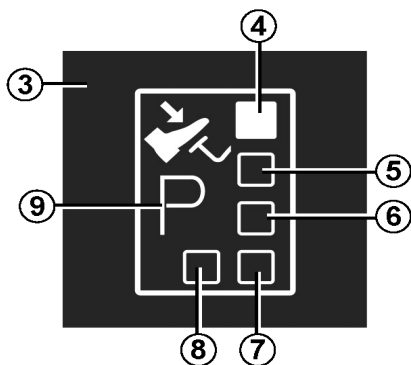
- چراغ هشدار 2 روشن می‌شود.
- هنگامی که سرعت خودرو بین حدوداً ۳۵ Km/h و ۱۴۰ Km/h باشد.
- خودرویی دیگر در نقطه کور است و مسیر رانندگی آن همانند مسیر رانندگی شماست.
- هنگامی که اختلاف سرعت بین خودروی شما و خودرویی که در نقطه کور می‌باشد زیر ۱۵ Km/h باشد.
- اگر خودرو از خودروی دیگر سبقت بگیرد، نشانگر 2 تنها اگر سبقت در نقطه کور برای بیش از ۱ ثانیه باشد روشن می‌شود.





### عملکرد

زمانی که دسته دنده 1 در موقعیت P قرار دارد، سوئیچ را در موقعیت روشن (ON) قرار دهید. با قرار داشتن پا در پدال ترمز (چراغ هشدار ) در نمایشگر 3 خاموش می‌شود) دسته دنده را از موقعیت P درآورید. برای حرکت از موقعیت P، باید پدال ترمز را پیش از فشار دادن دکمه 2 فشار دهید. با قرار دادن پا روی پدال ترمز و رها کردن پدال گاز، تنها هنگامی که خودرو متوقف است دنده D یا R را درگیر نمایید.



نمایشگر 3 روی صفحه نمایشگر، حالت و دنده انتخاب شده را نشان می‌دهد.

- 4 : P : پارک
- 5 : R : دنده عقب
- 6 : N : خلاص
- 7 : D : حالت اتوماتیک
- 8 : حالت دستی
- 9 : نقطه نمایش حالت گیربکس یا دنده درگیر شده در حالت معمولی

### رانندگی در موقعیت اتوماتیک

حالت D را انتخاب نمایید. در شرایط ترافیکی، نباید دسته دنده را مجدداً لمس نماید: دنده در زمان و دور موتور مناسب بطور اتوماتیک تغییر

می‌یابد زیرا سیستم اتوماتیک با توجه به وزن خودرو و مسیر جاده خود را با نحوه رانندگی انتخاب شده تنظیم می‌کند.

### رانندگی بهینه (اقتصادی)

حین رانندگی، همواره دسته دنده را در موقعیت D قرار دهید. پدال گاز را به آهستگی فشار داده تا از تغییر موقعیت دنده در پایین‌ترین دور موتور اطمینان حاصل نمایید.

### گاز دادن و سبقت گرفتن

پدال گاز را محکم فشار دهید (بنابراین به بالای نقطه‌ی kick down می‌رسید). این عملکرد شما را قادر خواهد ساخت که دنده مطلوب را با دور موتور انتخاب نمایید.

## رانندگی در حالت دستی

هنگامی که دسته دنده در حالت **D** قرار دارد، آنرا به سمت چپ حرکت دهید. تغییر عملکرد دسته دنده به شما اجازه می‌دهد که دنده را به حالت دستی تغییر دهید:

- برای پایین آوردن دنده، دسته دنده را به سمت عقب بکشید.

- برای بالا آوردن دنده، دسته دنده را به سمت جلو بکشید.

دنده انتخاب شده روی صفحه نمایشگر، نمایش داده می‌شود. بسته به مدل خودرو، به منظور مصرف بهینه، نمایشگر بهترین زمان را برای تغییر دنده، دنده بالا (+) یا دنده پایین (-) در روی صفحه نمایشگر نشان می‌دهد.

## موارد خاص:

تحت شرایط خاص رانندگی (مثلاً محافظت موتور، کنترل عملکرد پایداری الکترونیکی: ESC) سیستم اتوماتیک، دنده را بطور اتوماتیک تغییر می‌دهند.

هنگامی که اهرم تعویض دنده در موقعیتی به جزء **P** یا **N** باشد به محض اینکه پدال ترمز را رها کنید خودرو به جلو یا به عقب حرکت می‌کند حتی زمانی که پدال گاز را فشار ندهید. با گذاشتن مانع خودرو را بی حرکت کرده و پدال ترمز را فشار دهید.

همچنین، برای جلوگیری از حرکت نادرست، ممکن است از تغییر دنده اتوماتیک خودداری شود: در این حالت، نمایشگر دنده بعنوان هشدار چند ثانیه چشمک خواهد زد.

## شرایط خاص

- در صورتی که در سراسیمی رانندگی می‌کنید، خودرو نمی‌تواند در حالت اتوماتیک باقی بماند (مثلاً در کوهستان). توصیه می‌شود که حالت دستی را تغییر دهید.

رانندگی در این حالت، از تغییر دنده‌ها به طور مکرر هنگام پیمودن سراسیمی جلوگیری کرده و به موتور امکان ترمزهای طولانی در مسیرهای سرپایینی را می‌دهد.

- در آب و هوای سرد، برای جلوگیری از خاموش شدن موتور پیش از تغییر دسته دنده از موقعیت **P** یا **N** درگیر کردن دنده **D** یا **R** چند لحظه منتظر بمانید.

در آب و هوای خیلی سرد، ممکن است تا رسیدن گیربکس به دمای مناسب، سیستم مانع تعویض دنده به حالت دستی می‌شود.

- خودروهای بدون سیستم کنترل لغزش (**ASR**): درجاده‌های لغزنده یا چسبندگی کم، برای اجتناب از چرخش چرخ‌ها، حالت دستی را انتخاب نموده و قبل از شروع دنده دو یا سه را انتخاب کنید.

- روشن کردن در سراسیمی: دسته دنده را در موقعیت **D** یا **R** قرار دهید و ترمز دستی را درگیر کنید، درخودروهای مجهز، به عنوان یک اقدام احتیاطی، پدال ترمز را رها و پدال گاز را فشار داده و سپس به محض اینکه خودرو روشن شد ترمز دستی را رها کنید.

درخودروهای مجهز به این سیستم، ترمز دستی الکترونیکی هنگامی که خودرو توسط فشار دادن پدال گاز روشن شود به طور اتوماتیک رها می‌شود.



پس از روشن کردن خودرو در سراسیمی، حتی اگر دسته دنده در موقعیت **D** باشد، ممکن است خودرو به سمت عقب حرکت کند. (یا به سمت جلو هنگامی که در موقعیت **R** است). به عنوان یک اقدام احتیاطی از ترمز دستی استفاده نمایید.

## پارک کردن خودرو

هنگام توقف خودرو، در حالی که پای خود را روی پدال ترمز قرار داده‌اید دسته دنده را در موقعیت **P** بگذارید: گیربکس در حالت خلاص و چرخ‌ها با شفت موتور بطور مکانیکی قفل می‌شوند.

ترمز دستی را درگیر کرده یا بسته به مدل خودرو، از درگیر بودن ترمز دستی الکترونیکی اطمینان حاصل نمایید. (به اطلاعات بخش "ترمز دستی" یا "ترمز دستی الکترونیکی" در فصل ۲ مراجعه نمایید.)



ضربه وارد شده به قسمت زیر خودرو (مثلاً: تصادف با تیرک، جدول یا دیگر تجهیزات خیابان) ممکن است منجر به صدمه دیدن خودرو شود. (مثلاً تغییر شکل دادن اکسل)

برای جلوگیری از خطر برخورد، خودرو را در نمایندگی‌های مجاز بررسی نمایید.

## نقص در عملکرد

- در صورتی که حین رانندگی پیغام «check auto gearbox» روی صفحه نمایشگر ظاهر شود، نشانگر نقص می‌باشد.

هر چه سریع‌تر با نمایندگی‌های مجاز تماس حاصل نمایید.

- در صورتی که حین رانندگی پیغام «Auto gearbox overheating» روی صفحه نمایشگر ظاهر شد خودرو را متوقف کرده و اجازه دهید گیربکس خنک شود.

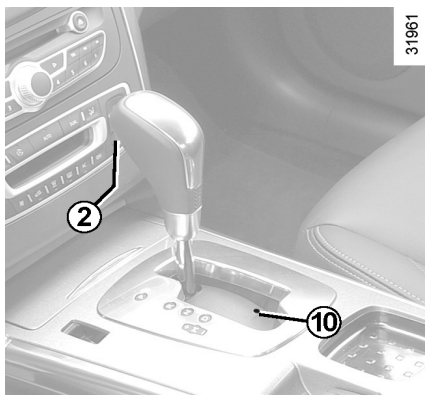
هنگامی که دسته دنده در موقعیت **P** قرار دارد. اگر پیغام ناپدید نشد با نمایندگی‌های مجاز تماس حاصل نمایید.

- در صورتی که خودرو مجهز به گیربکس اتوماتیک خراب شده است به اطلاعات بخش "بکسل کردن" در فصل ۵ مراجعه نمایید.



بنا به دلایل ایمنی، پیش از اینکه خودرو کاملاً بی‌حرکت نشده است خودرو را خاموش نکنید.

31981



با غیرفعال کردن تنظیمات، در صورتی که دسته دنده در موقعیت **P** قفل شده باشد با وجود فشار دادن پدال ترمز، دسته دنده نمی‌تواند به طور دستی آزاد شود.

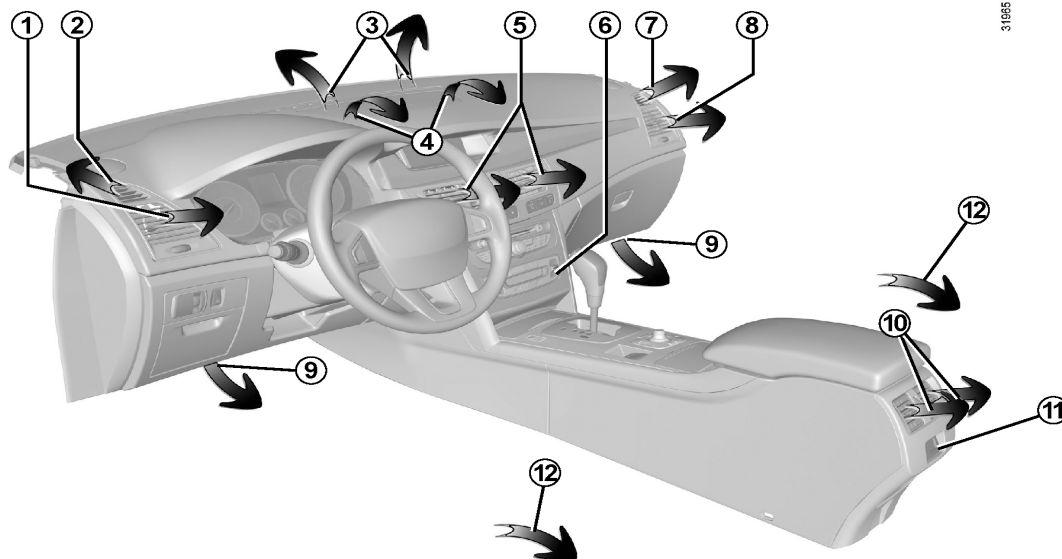
این اقدام‌ها را همزمان باهم انجام دهید.

- پدال ترمز را فشار دهید.
- دکمه را فشار داده و شیء را در سوراخ 10 فرو کنید.
- به طور همزمان دکمه باز شدن قفل 2 را فشار دهید.



## فصل ۳ : راحتی شما

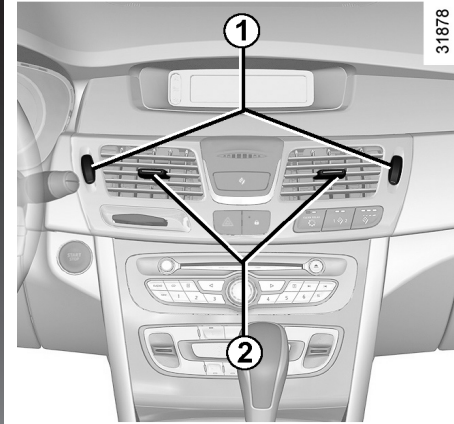
|      |                                                |
|------|------------------------------------------------|
| ۳-۲  | دریچه‌های هوا                                  |
| ۳-۴  | پخش کننده بوی مطبوع                            |
| ۳-۵  | تصفیه کننده هوا                                |
| ۳-۶  | ایرکاندیشن دستی / سیستم بخاری                  |
| ۳-۹  | کنترل اتوماتیک هوا                             |
| ۳-۱۵ | ایرکاندیشن : اطلاعات و توصیه‌هایی جهت استفاده  |
| ۳-۱۶ | شیشه بالابرهای برقی / سان روف برقی             |
| ۳-۱۹ | آفتاب گیر / سایه بان‌ها                        |
| ۳-۲۰ | روشنایی داخل خودرو                             |
| ۳-۲۲ | محفظه نگهدارنده اشیاء داخل اتاق سرنشین - لوازم |
| ۳-۲۶ | فندک / سوکت تجهیزات جانبی / زیرسیگاری          |
| ۳-۲۷ | پشت سری‌های عقب                                |
| ۳-۲۸ | صندلی عقب تاشو                                 |
| ۳-۲۹ | صندوق عقب                                      |
| ۳-۳۰ | محفظه نگهدارنده اشیاء                          |
| ۳-۳۱ | حمل اجسام / بکسل کردن                          |
| ۳-۳۲ | تجهیزات چندرسانه‌ای                            |



- 9 دریچه بخاری زیر پا سرنشین جلو  
10 دریچه‌های هوای مرکزی صندلی‌های عقب  
11 پنل ایرکاندیشن برای صندلی‌های عقب  
12 دریچه‌های بخاری زیر پای سرنشین عقب  
(زیر صندلی‌های جلو)

- 5 دریچه‌های هوای مرکزی  
6 پنل کنترل ایرکاندیشن  
7 دریچه بخارزدایی شیشه جانبی سمت راست  
8 دریچه هوای سمت راست

- 1 دریچه هوای سمت چپ  
2 دریچه‌های بخارزدایی شیشه جانبی سمت چپ  
3 دریچه بخارزدایی شیشه جلو  
4 دریچه‌های هوای بالای داشبورد



### جریان هوا

دستگیره کنترل 1 را بچرخانید.

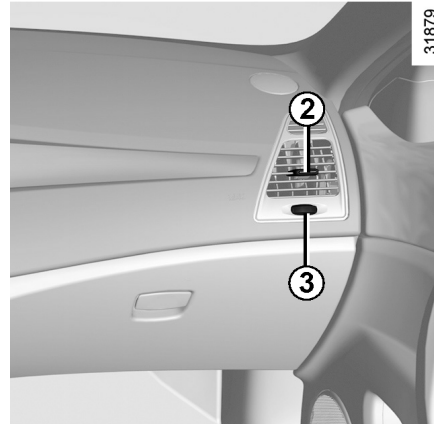
بالا: حداکثر جریان هوا

پایین: بسته

دستگیره کنترل 3 را بچرخانید.

به سمت شیشه‌ها: حداکثر جریان هوا

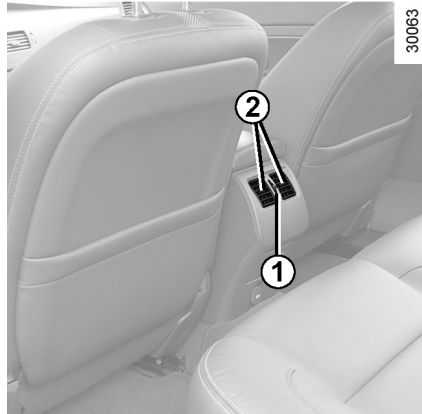
به طرف داخل: بسته



### جهت هوا

راست/ چپ: زبانه 2 را به سمت راست و چپ حرکت دهید.

بالا/ پایین: زبانه 2 را به سمت بالا و پایین حرکت دهید.

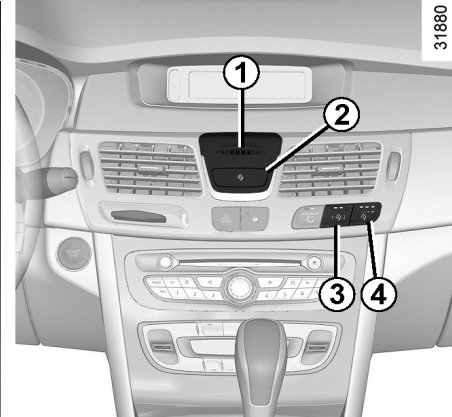


جهت از بین بردن بوی نامطبوع خودرو، فقط از سیستم‌های طراحی شده مخصوص این کار استفاده نمایید. با نمایندگی‌های مجاز تماس حاصل نمایید.

به مدار تهویه هوا هیچ چیزی اضافه نکنید (مثلا برای از بین بردن بوی نامطبوع)



خطر آسیب و آتش سوزی وجود دارد.



## کنترل‌ها

- 1 دریچه پخش کننده بوی مطبوع
- 2 کپسول نگه دارنده
- 3 انتخاب پخش کننده
- 4 تنظیم شدت پخش کننده بوی مطبوع

## انتخاب پخش کننده

دکمه 3 را فشار داده و یکی از دو پخش کننده را انتخاب نمایید. چراغ تعبیه شده روشن می شود تا پخش کننده انتخاب شده را به شما نشان دهد:

- کپسول سمت چپ
- کپسول سمت راست

## تنظیم شدت پخش کننده بوی مطبوع

دکمه 4 را برای تنظیم شدت پخش کننده فشار دهید.

چراغ تعبیه شده برای نشان دادن شدت انتخاب شده روشن می شود.

- شدت حداقل

- شدت متوسط

- شدت حداکثر

- توقف (همه چراغ های تعبیه شده خاموش می شود).

هنگامی که سیستم متوقف می شود، با فشار دادن

دکمه 4 سیستم مجدداً راه اندازی می شود. آخرین

حالت پخش کننده که از آن استفاده شده است،

انتخاب می شود.

## تعویض یکی از کپسول های پخش کننده

نگه دارنده کپسول 2 را برای باز کردن آن فشار

دهید. کپسول را تعویض کرده و نگه دارنده کپسول

2 را برای بستن آن فشار دهید.

توجه: در صورتی که روزی یک ساعت استفاده

می کنید، یک کپسول تقریباً بعد از ۳ ماه تمام

می شود. کپسول را می توانید از نمایندگی های مجاز

خریداری کنید.

## اقدام های احتیاطی:

- کپسول مورد تأیید دپارتمان فنی ما، باید مورد استفاده قرار بگیرد.

- کپسول پخش کننده را خالی یا پر نکنید.

- از دسترسی کودکان دور نگه داشته شود.

- کپسول را در معرض نور مستقیم خورشید قرار ندهید.

- در صورتی که کپسول پخش کننده در تماس

با پوست یا چشمان قرار بگیرد با مقدار زیادی

آب محل تماس را بشویید. در صورت لزوم به

پزشک مراجعه کنید.

- از کپسول پخش کننده هوا به منظور دیگری

استفاده نکنید.

بناباه دلایل ایمنی، حین رانندگی کپسول را تعویض نکنید.



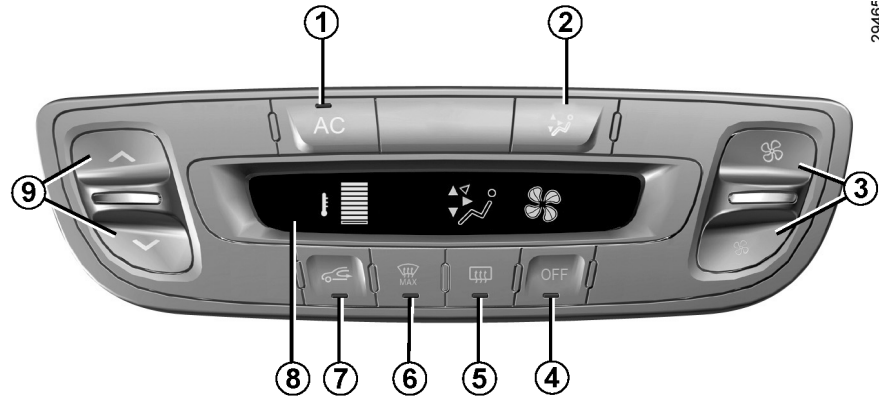


- CLEAN: زدودن مواد مضر از هوا
- RELAX: با منتشر کردن یون‌ها محیطی تمیز و آرام را برای رانندگی فراهم می‌کند.
- STOP (همه چراغ‌های تعبیه شده خاموش می‌شوند).



#### انتخاب حالت عملکرد

هنگامی که ایرکاندیشن روشن است، دکمه 1 را فشار داده و یکی از سه حالت زیر را انتخاب نمایید. چراغ تعبیه شده برای نشان دادن حالت انتخاب شده روشن می‌شود.



### تغییر حالت ایرکاندیشن

با فشار دادن دکمه 2، حالت دلخواه را انتخاب کنید.

کل جریان هوا به طرف جلو و پشت دریچه هوای مرکزی می‌باشد.

جریان هوا بین دریچه‌های مرکزی و جلوی پای سرنشین جلو و عقب توزیع می‌شود.

جریان هوا بین دریچه هوا روی داشبورد، دریچه هوای مرکزی و جلوی پای سرنشین جلو و عقب توزیع می‌شود.

جریان هوا به سمت جلوی پای سرنشین جلو و عقب است.

جریان هوا بین شیشه جلو و دریچه‌های بخارزدای شیشه‌های جانبی برای جلوگیری از تجمع بخار توزیع می‌شود.

جریان هوا به سمت شیشه جلو و دریچه بخارزدای شیشه جانبی برای جلوگیری از تجمع بخار توزیع می‌شود.

### خاموش / روشن کردن ایرکاندیشن

با استفاده از دکمه 1 سیستم ایرکاندیشن روشن (چراغ تعبیه شده روشن است) یا خاموش می‌شود (چراغ تعبیه شده خاموش است).

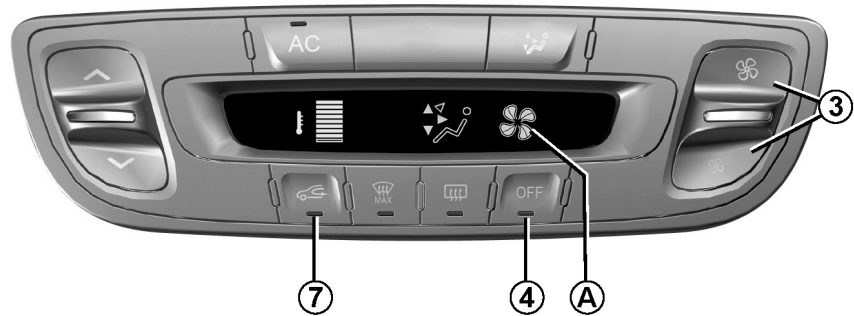
سیستم ایرکاندیشن اجازه می‌دهد که :

- دمای داخل اتاق سرنشین کاهش می‌یابد.
- تراکم هوا خیلی سریع برطرف می‌شود.
- هنگامی که دمای هوای بیرون پایین است ایرکاندیشن عمل نخواهد کرد.

### کنترل‌ها

- 1 خاموش / روشن کردن ایرکاندیشن
- 2 توزیع هوا در اتاق سرنشین
- 3 تنظیم سرعت تهویه
- 4 متوقف کردن سیستم
- 5 فعال / غیرفعال کردن یخ زدای شیشه عقب و آینه جانبی
- 6 عملکرد "Clear view" (دید واضح)
- 7 گردش مجدد هوا
- 8 نمایشگر
- 9 تنظیم دمای هوا

- گردش مجدد هوا به صورت زیر عمل می‌کند:
- خودرو را از هوای بیرون عایق می‌کند. (رانندگی در مناطق آلوده و غیره)
  - هرچه سریعتر دمای هوای اتاق سرنشین را پایین می‌آورد.



#### موقعیت 0 (نمایشگر A خالی)

سرعت تهویه صفر است: اگرچه، هنگامی که خودرو در حال حرکت است شما جریان هوای ملایمی را احساس خواهید کرد.

#### روشن کردن گردش مجدد هوا

دکمه 7 را فشار دهید. چراغ تعبیه شده روشن می‌شود.

تحت این شرایط، هوا از اتاق سرنشین گرفته شده و مجدداً گردش می‌یابد بدون اینکه هوایی از بیرون خودرو گرفته شود.

#### متوقف کردن سیستم

دکمه 4 را فشار داده یا دکمه 3 را پایین نگه دارید (پایین) تا سیستم خاموش شود. برای روشن کردن سیستم، دکمه 3 را فشار دهید(بالا).

#### تنظیم سرعت تهویه

#### استفاده عادی

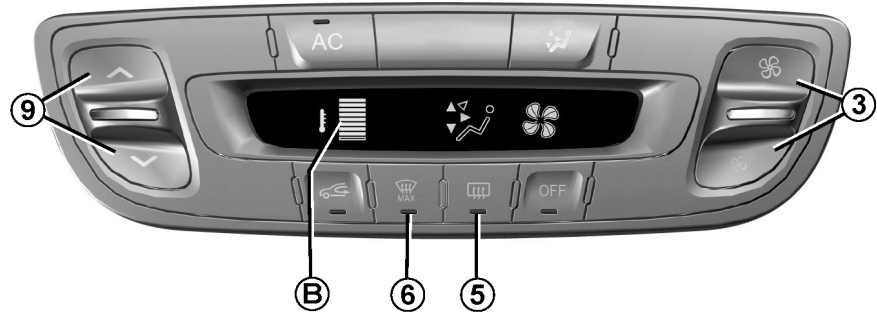
با فشار دادن دکمه 3 به سمت بالا و پایین سرعت تهویه را تنظیم کنید. سرعت تهویه با نمایش تیغه‌های فن در نمایشگر A افزایش می‌یابد.

استفاده طولانی مدت از گردش هوا باعث بخار هوا در شیشه‌های جانبی و شیشه جلو می‌شود و عدم وجود هوای تازه باعث ناراحتی سرنشینان می‌شود.

بنابراین، توصیه می‌شود هر چه سریع‌تر در صورت عدم نیاز به گردش هوا با فشار دادن مجدد دکمه 7 به حالت عادی (هوای بیرون) باز گردید.

## تنظیم دمای هوا

با فشار دادن دکمه 9 دمای مورد نیاز را تنظیم کنید. در صورتی افزایش دما تعداد علامت‌های مستطیل شکل در نمایشگر B ظاهر می‌شود.



## عملکرد "Clear View"

دکمه 6 را فشار دهید. چراغ تعبیه شده روشن می‌شود.

این عملکرد سریعاً، شیشه جلو، شیشه عقب، شیشه‌های جانبی جلو و آینه‌های را بخارزدایی و یخ زدایی می‌کند.

عملکرد یخ زدایی ایرکاندیشن و شیشه عقب باید فعال باشد.

دکمه 5 را برای توقف عملکرد گرمکن شیشه عقب فشار دهید. چراغ تعبیه شده در دکمه 5 روشن خواهد شد.

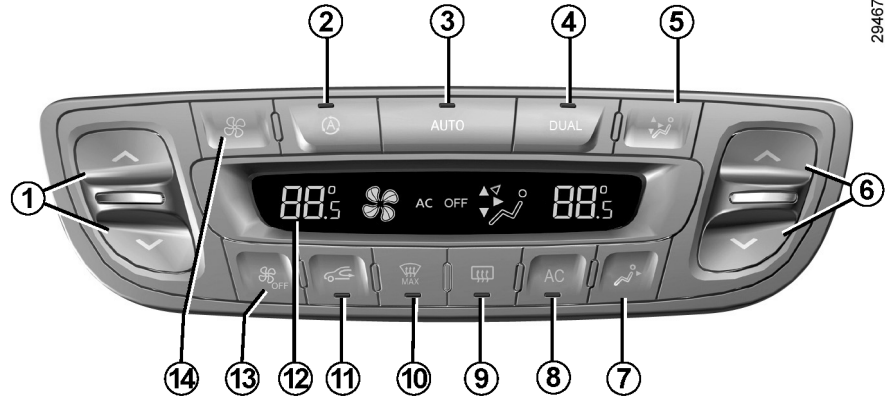
با فشار دادن دکمه 3 می‌توانید (پایین) سرعت تهویه هوا را کاهش دهید. (احتمال ایجاد صدا در اتاق سرنشین وجود دارد).

برای خروج از عملکرد، دکمه 6 را مجدداً فشار دهید. سیستم به موقعیت قبلی برمی‌گردد.

بخارزدایی/ یخ زدایی نسبت به گردش مجدد هوا اولویت دارد.

### حالت اتوماتیک (AUTO)

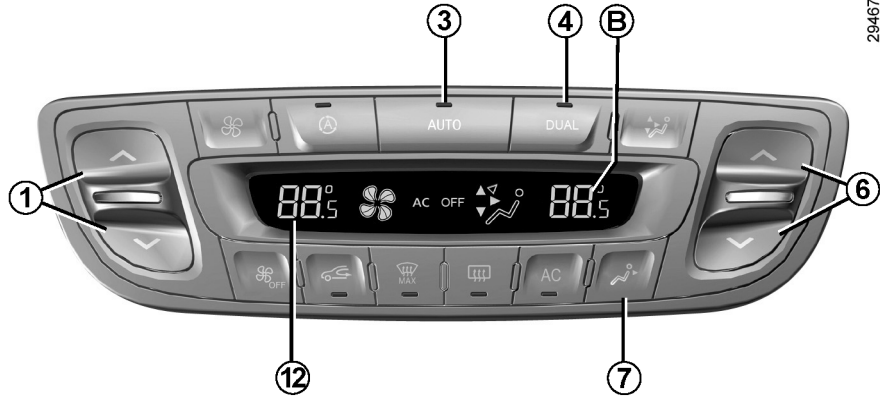
دکمه 3 را فشار دهید. چراغ تعبیه شده روی دکمه روشن می‌شود. حین مصرف بهینه، سیستم کنترل هوای اتوماتیک، راحتی در اتاق سرنشین و دید مناسب (به جزء در شرایط خاص) را تضمین می‌کند. این سیستم سرعت تهویه، حالت توزیع هوا، دمای هوا و دکمه خاموش و روشن ایرکاندیشن را کنترل می‌کند.



### کنترل‌ها

- 1 تنظیم دمای سمت چپ
- 2 گردش مجدد هوای اتوماتیک
- 3 کلید خاموش / روشن اتوماتیک
- 4 کلید خاموش / روشن حالت DUAL (جداکردن راست/ چپ و عقب)
- 5 توزیع هوا در اتاق سرنشین
- 6 تنظیم دمای هوای سمت راست
- 7 حالت جداکردن تنظیمات عقب ( در خودروهای مجهز به تنظیمات دمای عقب)
- 8 متوقف کردن سیستم :
- 8 دکمه خاموش / روشن ایرکاندیشن

- 9 خاموش / روشن کردن عملکرد یخ زدایی شیشه عقب و آینه‌های بغل
- 10 عملکرد "Clear view" (دید واضح)
- 11 گردش مجدد هوا
- 12 نمایشگر
- 13 تنظیم سرعت تهویه و متوقف کردن سیستم
- 14 تنظیم سرعت تهویه



## تنظیم دمای هوا

دکمه 1 را برای تنظیم دمای سمت راننده و دکمه 6 را برای تنظیم دمای سمت سرنشین فشار دهید. توجه خاص : با انتخاب تنظیمات بیشترین و کمترین امکان تولید حداکثر گرما یا سرما وجود خواهد داشت. ("LO" و "HI" روی نمایشگر 12)

بعضی از دکمه‌ها آژیر عملکردی دارند که نشانگر عملکرد آنها می‌باشد.

تنظیم دمای هوای عقب  
(بسته به مدل خودرو)

## عقب اتاق سرنشین

دکمه 15 را برای تنظیم دمای عقب فشار دهید.

## جلو اتاق سرنشین

دکمه 7 را فشار دهید : دمای عقب در نمایشگر B چشمک می‌زند. دکمه 6 را فشار دهید.

حالت DUAL (جدا کردن تنظیمات سمت چپ / راست)

هنگامی که حالت DUAL روشن است دکمه 1 ، 6 یا 15 را برای تنظیم جداگانه دمای سمت راننده، سرنشین عقب فشار دهید.



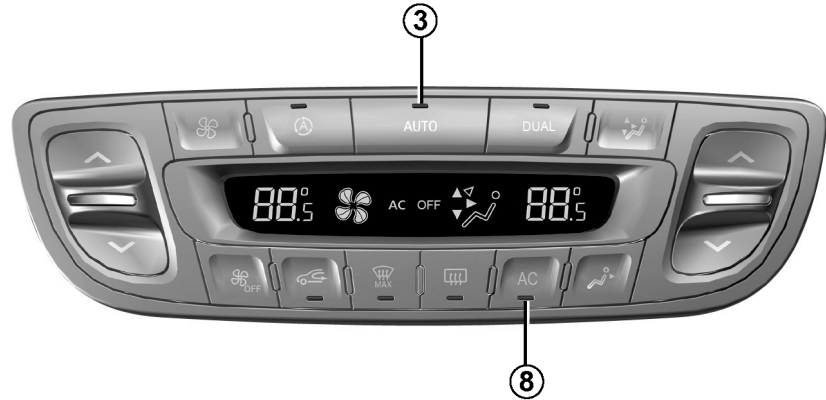
با استفاده از دکمه 4 عملکرد حالت DUAL روشن (چراغ تعبیه شده روشن می‌شود) یا خاموش می‌شود (چراغ تعبیه شده خاموش می‌شود) در صورتی که چراغ تعبیه شده خاموش باشد، حالت DUAL غیر فعال می‌شود و دمای سمت چپ جلو، سمت راست جلو و عقب اتاق سرنشین با دمای سمت راننده تنظیم می‌شود. در صورتی که دکمه 4 را مجدداً یا دکمه 6 یا 15 را فشار دهید حالت DUAL مجدداً فعال می‌شود.

مقادیر دمای نشان داده شده، سطح راحتی را نشان می‌دهد.

هنگامی که خودرو در هوای گرم یا سرد روشن می‌شود و دمای تنظیم شده افزایش یا کاهش می‌یابد، به دست آمدن این دما بدون توجه به مقدار نمایش داده شده ممکن نیست.

به ویژه هنگامی که سیستم بخاری در زمستان روشن می‌شود، سیستم تهویه خیلی سریع به حداکثر سرعت نمی‌رسد اما به تدریج تا گرم شدن کافی موتور سرعت تهویه هوا افزایش می‌یابد. ممکن است این فرایند چندین ثانیه تا چند دقیقه به طول انجامد.

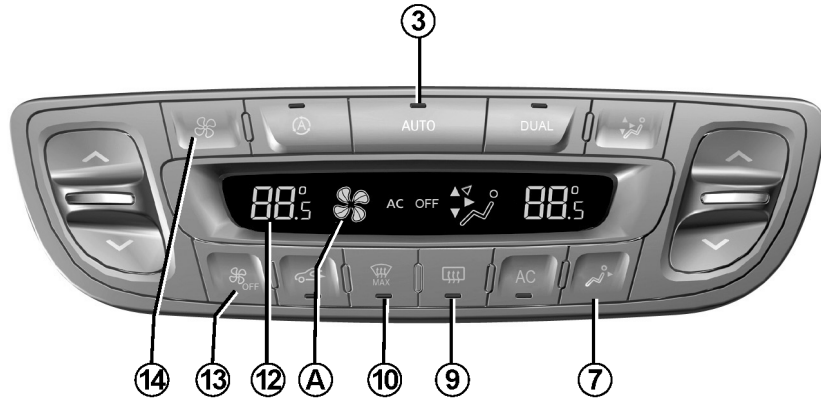
به طور کلی، اگر دلیل خاصی وجود دارد در پیچه‌های هوای روی داشبورد باید باز باقی بمانند.



**روشن یا خاموش کردن ایرکاندیشن**  
دکمه 8 را برای خاموش (خاموش شدن چراغ) و روشن (روشن شدن چراغ) کردن ایرکاندیشن فشار دهید.

توصیه می‌شود از حالت اتوماتیک استفاده نمایید.

در حالت اتوماتیک (چراغ نشانگر در دکمه 3 روشن است)، همه عملکردهای بخاری و ایرکاندیشن توسط سیستم کنترل می‌شود. در حالت **AUTO** سرعت تهویه برای چند لحظه اول برای سرعت حداکثر تنظیم می‌شود بنابراین خیلی سریع عمل می‌کند (احتمال ایجاد صدا در اتاق سرنشین وجود دارد) و بعد از آن به طور اتوماتیک کاهش می‌یابد. همواره می‌توانید با فشار دادن دیگر دکمه‌ها حالت انتخابی را عوض کنید؛ در این حالت، چراغ تعبیه شده در دکمه 3 خاموش می‌شود. هرچه سریع تر به حالت اتوماتیک برگردید.



### عملکرد دید واضح "Clear View"

دکمه 10 را فشار دهید: چراغ نشانگر روشن خواهد شد. این عملکرد شیشه جلو، شیشه عقب، شیشه‌های جانبی جلو و آینه‌های بغل (بسته به مدل خودرو) را بخارزدایی می‌کند. ایرکاندیشن و عملکرد یخ زدایی شیشه عقب باید فعال باشد. دکمه 9 را برای توقف عملکرد گرمکن شیشه عقب فشار دهید: چراغ نشانگر خاموش می‌شود. با فشار دادن دکمه 13 می‌توانید سرعت تهویه هوا را تغییر دهید. (احتمال ایجاد صدا در اتاق سرنشین وجود دارد)

برای خروج از عملکرد، دکمه 10 را دوباره فشار دهید. سیستم به موقعیت قبلی برمی‌گردد.

### متوقف کردن سیستم

دکمه 13 را چندین مرتبه برای متوقف کردن کل سیستم فشار دهید و دراین مورد سیگنال STOP- در نمایشگر 12 (بسته به مدل خودرو، دکمه 7 (OFF) را برای توقف سیستم فشار دهید) ظاهر می‌شود.

### راه‌اندازی مجدد سیستم

با فشار دادن دکمه‌های زیر می‌توانید سیستم را مجدداً راه‌اندازی کنید.

- تنظیم سرعت تهویه 14
- حالت اتوماتیک 3
- عملکرد "Clear view"

### تنظیم سرعت تهویه هوا

در حالت اتوماتیک، سیستم از بهترین سرعت تهویه برای دست یابی به سطح راحتی دلخواه استفاده خواهد کرد. با فشار دادن دکمه 13 و 14 برای افزایش و کاهش سرعت تهویه آن را تنظیم نمایید. سرعت تهویه در نمایشگر A نمایش داده می‌شود. در صورتی که دکمه 13 و 14 را در حالت اتوماتیک فشار دهید چراغ نشانگر 3 حالت AUTO خاموش می‌شود.



 جریان هوا بین شیشه جلو و دریچه‌های بخارزدایی شیشه جانبی برای اجتناب از تجمع بخار، توزیع می‌شود.

 جریان هوا به سمت شیشه جلو و دریچه‌های بخارزدایی شیشه جانبی برای اجتناب از تجمع بخار می‌باشد.

در این موقعیت، توزیع هوا در اتاق سرنشین که به طور اتوماتیک کنترل نخواهد شد، در نمایشگر ظاهر می‌شود.



#### تغییر حالت ایرکاندیشن

کنترل 5 را برای انتخاب یکی از ۶ حالت ممکن ایرکاندیشن فشار دهید.

 جریان هوا به سمت دریچه‌های مرکزی و جلو می‌باشد.

 جریان هوا بین دریچه‌های مرکزی و جلوی پای سرنشین جلو و عقب توزیع می‌شود.

 جریان هوا بین دریچه‌های هوای روی داشبورد، دریچه‌های هوای مرکزی و جلوی پای سرنشین جلو و عقب توزیع می‌شود.

 جریان هوا به سمت جلوی پای سرنشین جلو و عقب است.

یخ زدایی شیشه عقب و آینه‌های بغل دکمه 9 را فشار دهید. چراغ نشانگر روشن می‌شود. این کار، موجب عملکرد سریع یخ زدایی/بخارزدایی شیشه عقب و یخ زدایی آینه‌های بغل (بسته به تجهیزات خودرو) می‌شود.

برای خروج از این عملکرد، دکمه 9 را مجدداً فشار دهید، بخارزدایی بطور اتوماتیک متوقف می‌شود.

## گردش مجدد اتوماتیک هوا

دکمه 2 را فشار دهید. چراغ تعبیه شده روشن می‌شود.

سنسور واقع شده در خروجی هوا، آلودگی هوا را شناسایی می‌کند و بسته به گاز محیط به طور اتوماتیک گردش هوا را خاموش و روشن می‌کند. دکمه 2 را مجدداً فشار داده یا دکمه 10 یا 11 را برای توقف این عملکرد فشار دهید.

## گردش مجدد دستی هوا

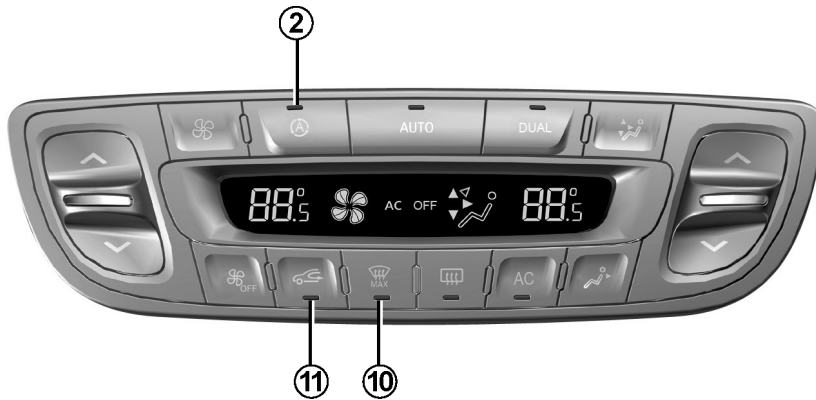
دکمه 11 را فشار دهید تا حالت گردش هوا را فعال کنید. (چراغ تعبیه شده روشن است.)

- در طی گردش هوا، هوا از اتاق سرنشین گرفته شده و مجدداً بدون گرفتن هوا از بیرون باز یافت می‌شود.

- گردش هوا ورود هوای بیرون را متوقف می‌کند (هنگام رانندگی در محیط‌های آلوده).

استفاده طولانی مدت از این حالت، ممکن است باعث بخار گرفتن شیشه‌ها یا ایجاد بو شود زیرا هوای جدید وارد نمی‌شود.

توصیه می‌شود که با فشار دادن مجدد دکمه 11 به عملکرد قبلی برگردید (هوای بیرون)



حین رانندگی در مناطق شهری و صنعتی، گردش مجدد اتوماتیک هوا فعال می‌شود، گردش هوا برای مدت طولانی ادامه می‌یابد، که ممکن است موجب تجمع بخار در شیشه‌ها شود.

هنگامی که این سیستم فعال است، دکمه 10 را برای زدودن بخار فشار دهید. با استفاده از عملکرد عادی رانندگی کنید (هوای بیرون) و سیستم ایرکondیشن را برای اطمینان از دید مناسب در روزهایی که احتمال تشکیل بخار وجود دارد روشن کنید.

بخارزدایی / یخ زدایی نسبت به گردش مجدد هوا اولویت دارند.

در بعضی موقعیت‌ها (رطوبت بالا، دمای پایین و غیره) گردش هوا به طور دستی فعال نمی‌شود، تا دید شما در اولویت قرار بگیرد. (تهویه با استفاده از هوای بیرون حفظ می‌شود.)

### توصیه جهت استفاده

تحت شرایط خاص (خاموش بودن بخاری و ایرکاندیشن، فعال بودن سیستم گردش مجدد هوا، سرعت تهویه روی صفر یا پایین) ممکن است در شیشه‌ها بخار تشکیل شود. در این حالت، حالت "Clear View" را برای برطرف کردن بخار فعال کنید و به عنوان یک اقدام پیشگیرانه بخاری و سیستم ایرکاندیشن را در حالت اتوماتیک قرار دهید.

پس از استفاده از سیستم ایرکاندیشن، ممکن است بر اثر وجود رطوبت در دریچه‌های هوا بویی احساس شود. برای از بین بردن هرگونه رطوبت دریچه‌های هوا ایرکاندیشن را پنج دقیقه قبل از خاموش کردن موتور، خاموش کنید.



مدار سیال سیستم خنک کننده را باز نکنید. این سیال برای چشمان و پوست شما خطرناک می‌باشد.

### مصرف سوخت

هنگام عملکرد ایرکاندیشن، بطور عادی متوجه افزایش مصرف سوخت (بویژه رانندگی در شهر) خواهید شد.

در خودروهای مجهز به ایرکاندیشن دستی و در صورت عدم نیاز سیستم را خاموش کنید.

### توصیه‌هایی برای کاهش مصرف سوخت و کمک به حفظ محیط زیست

با شیشه‌های بسته و دریچه هوای باز رانندگی کنید.

در صورتی که خودرو در آفتاب پارک است پیش از روشن کردن موتور، درب‌ها را برای خارج شدن هوای داغ باز نمایید.

### تعمیر و نگهداری

به بخش تعمیر و نگهداری خودرو مراجعه نمایید. عملکرد بخاری و ایرکاندیشن را با استفاده از تعویض مرتب فیلترها بهینه سازید.

### نقص در عملکرد

به عنوان یک قانون کلی، در صورت وقوع نقص در عملکرد با نمایندگی‌های مجاز تماس حاصل نمایید.

- کاهش عملکرد بخارزدایی، یخ زدایی یا ایرکاندیشن. مسدود شدن فیلتر اتاق سرنشین ممکن است منجر به ایجاد نقص شود

- هوای خنک تولید نمی‌شود. تنظیم صحیح کنترل‌ها و فیوزها را بررسی نمایید. در غیر این صورت سیستم را خاموش نمایید.

### توجه:

وجود آب زیر خودرو. پس از استفاده طولانی مدت ایرکاندیشن وجود آب زیر خودرو امری عادی است. این امر توسط تراکم هوا ایجاد می‌شود.

## شیشه بالابرهای برقی و سان روف برقی (۱/۳)

هنگامی که سوئیچ در موقعیت **on/off** (خاموش یا روشن) باشد تا زمانی که یکی از درب‌های جلو باز شود این سیستم عمل می‌کند.

### ایمنی سرنشینان عقب

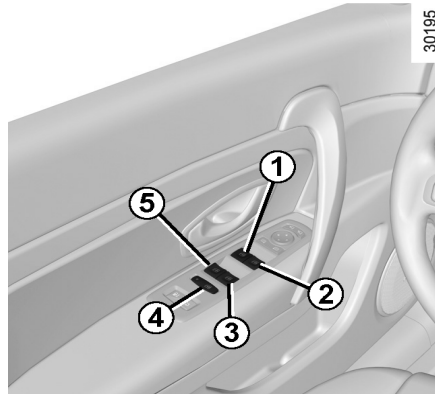


بسته به مدل خودرو، راننده می‌تواند عملکرد شیشه بالابرهای برقی و درب‌های عقب را با فشار دادن دکمه **4** غیرفعال کند.

چراغ نشانگر تعبیه شده در کلید برای تأیید فعال شدن قفل، روشن می‌شود.

### مسئولیت راننده

هیچ گاه کودک (یا حیوانات خانگی) را بدون همراه در خودرویی که کارت رنو داخل آن است، حتی برای زمانی کوتاه ترک نکنید. ممکن است با روشن کردن موتور و فعال کردن تجهیزاتی مانند شیشه بالابر برقی یا قفل کردن درب‌ها به خود یا دیگران آسیب برسانند در صورتی که قسمتی از بدن در شیشه‌ها گیر کند دکمه مربوطه را در جهت عکس فشار دهید و شیشه را پایین بیاورید.  
خطر آسیب جدی

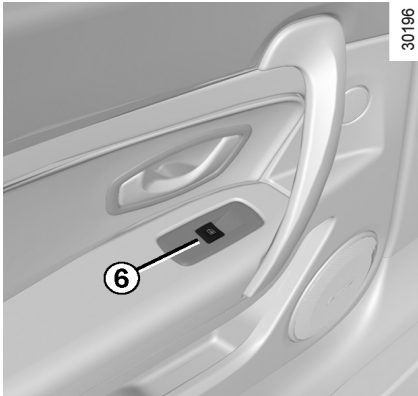


### شیشه بالابرهای برقی

با فشار دادن یا بالا و پایین کشیدن شیشه، آن را در موقعیت دلخواه قرار دهید (شیشه عقب کاملاً باز نمی‌شود): کلیدها به صورت زیر عمل می‌کنند.

- **1** سمت راننده
  - **2** سمت سرنشین جلو
  - **3** و **5** شیشه‌های عقب
- برای سرنشین و صندلی‌های عقب، دکمه **6** را فشار دهید.

از قرار دادن اشیاء روی شیشه‌های نیمه باز خودداری نمایید: خطر آسیب به شیشه بالابرهای برقی وجود دارد.



### حالت تک ضربه‌ای

بسته به مدل خودرو، این حالت علاوه بر عملکرد شیشه بالابرهای برقی که قبلاً توضیح داده شد کار می‌کند.

این حالت ممکن است در سمت راننده و شیشه سرنشین نصب شده باشد، کلید را کاملاً کشیده یا فشار دهید، شیشه بالا و پایین می‌رود. فشار دادن مجدد کلید باعث توقف حرکت شیشه می‌شود.

**توجه:** در صورتی که شیشه جلو هنگام بالا رفتن مانعی را شناسایی کند (مثلاً انگشت، قطعه از درخت و غیره) عملکرد آن متوقف خواهد شد و سپس برای چند سانتی متر پایین می‌آید.

### توجه خاص

این خودرو مجهز به سیستم ایمنی می باشد:  
در صورت قرار گرفتن جسمی بین سان روف در  
حال حرکت، (مثلاً انگشت فردی یا غیره) حرکت  
آن متوقف شده و چند سانتی متر به عقب برمی  
گردد.

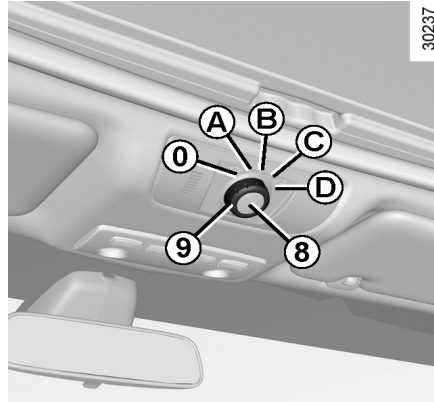


#### مسئولیت راننده

هیچ گاه کودک (یا حیوانات  
خانگی) را بدون همراه در خودرویی  
که کارت رنو داخل آن است، حتی  
برای زمانی کوتاه ترک ننمایید.

ممکن است با روشن کردن موتور و فعال  
کردن تجهیزاتی مانند دستگیره های شیشه  
یا قفل کردن درب ها به خود یا دیگران آسیب  
برسانند.

در صورت گیر کردن قسمتی از بدن، بلافاصله  
مسیر حرکت شیشه را با فشار دادن کلید  
مربوطه تغییر دهید.  
خطر آسیب جدی

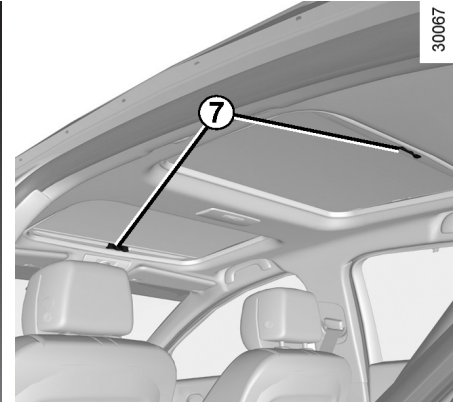


30287

#### زاویه دار کردن سان روف

**خم کردن:** پیش از چرخاندن تویی 9 در موقعیت  
A سایه بان را باز کنید.  
**بستن:** تویی 9 را در موقعیت 0 قرار دهید.

**باز کردن سان روف به صورت کشویی**  
**بازکردن:** سایه بان را باز کرده و تویی 9 را در  
موقعیت C، B یا D بسته به موقعیت مورد نیاز  
حرکت دهید.  
**بستن:** تویی 9 را در موقعیت 0 قرار دهید.



30087

#### سایه بان سان روف

پیش از باز بسته کردن سایه بان، بسته بودن  
سان روف را بررسی کنید.  
- **باز کردن:** دستگیره 7 را به طرف بالا کشیده و  
سایه بان را هدایت کرده تا جمع شود.  
- **بستن:** حفره دستگیره 7 را گرفته و سایه بان را  
تا قفل شدن ایمن آن ببندید.

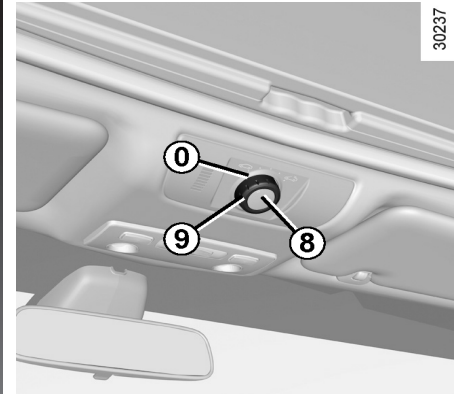
- هنگامی که سایه بان بسته است با سان روف  
کار نکنید.
- هرگز با سان روف باز و سایه بان بسته رانندگی  
نکنید.

اجسام در مسیر سان روف اطمینان حاصل کرده و توپی 9 را حرکت دهید و دکمه 8 را فشار داده تا سان روف بسته شود.  
در صورت وجود نقص، هرچه زودتر با نمایندگی‌های مجاز تماس حاصل نمایید.

### اقدام‌های احتیاطی هنگام استفاده

- پیش از ترک کردن خودرو از بستن کامل سان‌روف اطمینان حاصل نمایید.
- بخش آب بندی را هر سه ماه با استفاده از محصولات توصیه شده توسط دپارتمان فنی تمیز نمایید.
- بلافاصله پس از بارش باران یا شستن خودرو سان روف را باز نکنید. ممکن است آب وارد اتاق سرنشین شود.

مهم: در طی این عملکرد، امکان عدم گیر کردن، غیرفعال می‌شود. با نمایندگی‌های مجاز تماس حاصل نمایید.



### نقص در عملکرد

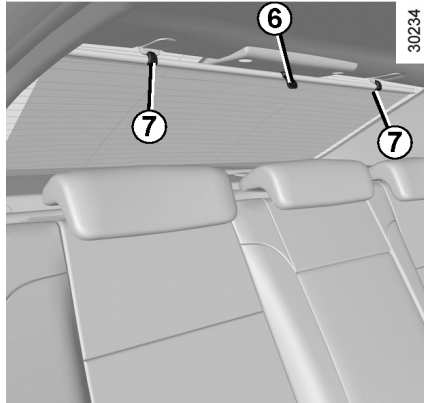
#### شیشه بالابرهای برقی

در صورتی که شیشه بسته نمی‌شود، سیستم در حالتی غیر از حالت تک ضربه‌ای است.  
تا بسته شدن کامل شیشه‌ها، کلید را به دفعات مورد نیاز بکشید، کلید را برای سه ثانیه نگه دارید، سپس شیشه را برای شروع مجدد سیستم بالا و پایین بکشید. هنگامی که شروع مجدد کامل شد، حالت تک ضربه‌ای به عملکرد عادی خود باز می‌گردد.

در صورت نیاز با نمایندگی‌های مجاز تماس حاصل نمایید.

#### سان روف

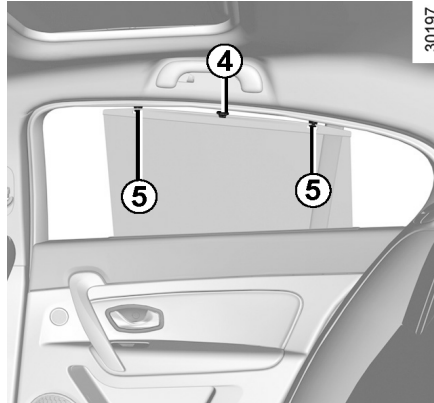
در صورتی که سان روف بسته نمی‌شود، از عدم وجود



### سایه بان عقب

(بسته به مدل خودرو)

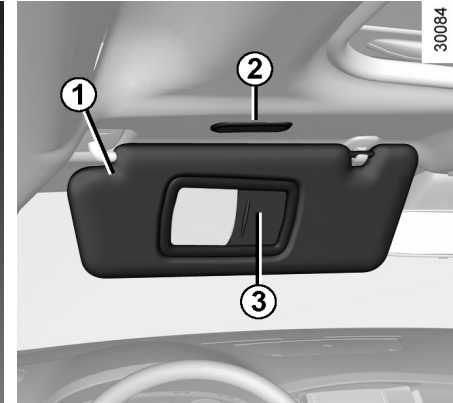
سایه بان ها را به طرف بالا کشیده و با زبانه 6 نگه داشته تا قلاب 7 در محفظه آن ها درگیر شود.  
(اتصال ایمن آن ها را بررسی کنید.)



### سایه بان جانبی

(بسته به مدل خودرو)

سایه بان ها را به طرف بالا کشیده و با زبانه 4 نگه داشته و در قلاب 5 قفل نمایید.  
(اتصال ایمن آن ها را بررسی کنید.)



### آفتابگیر جلو

آفتابگیر 1 را از بالای شیشه جلو پایین بکشید یا آن را از گیره خارج کرده و به طرف شیشه بغل بکشید.

### آینه های سقفی (آینه روی آفتابگیر)

روکش 3 را بکشید، بسته به مدل خودرو چراغ 2 روشن می شود.

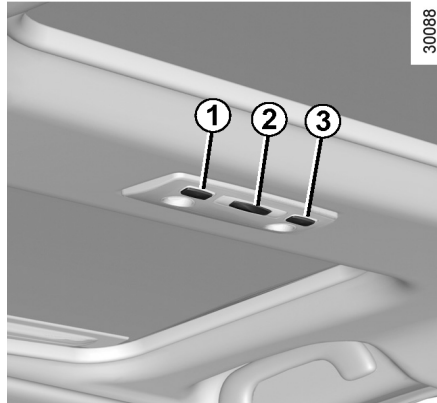


30199

### چراغ‌های درب جلو

هنگامی که درب باز می‌شود چراغ روشن شده و پس از چندثانیه از بسته شدن درب خاموش می‌شود. چراغ 4 همچنین هنگامی که موتور خاموش است، کارت رنو جدا شده یا هنگامی که خودرو با کارت رنو باز شده است برای چند ثانیه روشن می‌شود.

چراغ‌های سقفی و چراغ‌های درب جلو برای چند لحظه هنگامی که درب خودرو باز شود روشن می‌شوند.

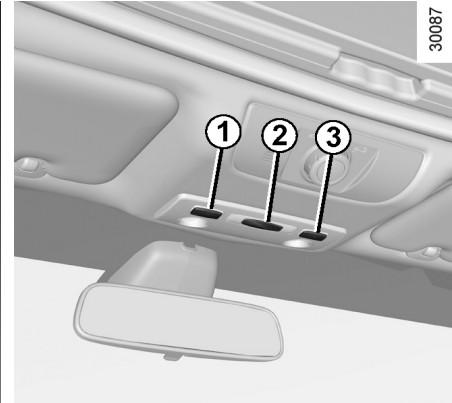


30088

### چراغ‌های نقشه خوانی جلو/ عقب

(بسته به مدل خودرو)

کلید 1 یا 3 را فشار داده تا چراغ انتخابی روشن شود. همین کلید را مجدداً فشار دهید تا خاموش شود.



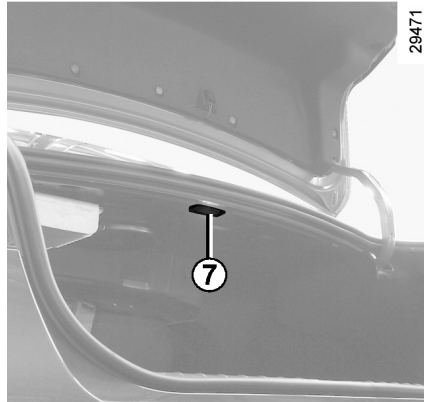
30087

### چراغ‌های سقفی جلو / عقب

کلید 2 را فشار دهید.

- چپ: روشنایی دائمی
- وسط (موقعیت وسط): هنگامی که درب را باز می‌کنید چراغ روشن می‌شود و پس از چند ثانیه از بستن درب خاموش می‌شود. هنگامی که موتور خاموش می‌شود، هنگامی که کارت رنو جدا می‌شود و هنگامی که خودرو با کارت رنو باز می‌شود، چراغ برای چند ثانیه روشن می‌شود.
- راست: حتی هنگامی که درب باز شود چراغ روشن نمی‌شود.

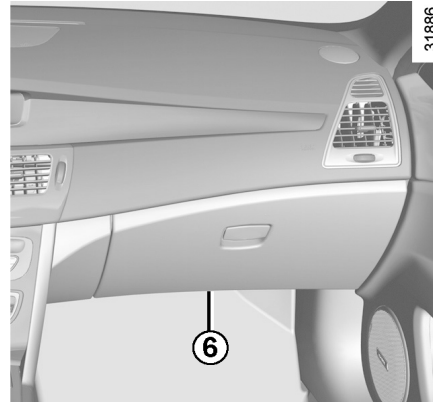




29471

### چراغ صندوق عقب 7

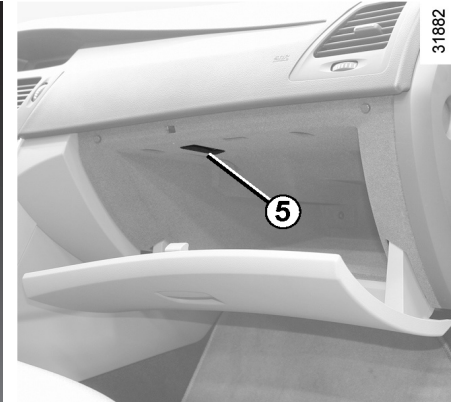
هنگامی که درب صندوق عقب باز می‌شود چراغ 7 روشن می‌شود.



31886

### چراغ‌های جلوی پا 6

هنگامی که درب باز می‌شود این چراغ روشن شده و پس از بسته شدن درب چراغ خاموش می‌شود. چراغ 6 هنگامی که موتور خاموش می‌شود، کارت رنو جدا می‌شود یا هنگامی که خودرو با کارت رنو باز می‌شود برای چند ثانیه روشن می‌شود.

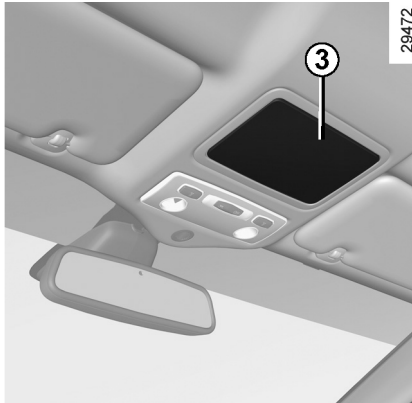


31882

### چراغ جعبه داشبورد 5

هنگامی که درب داشبورد باز شود چراغ 5 روشن می‌شود.

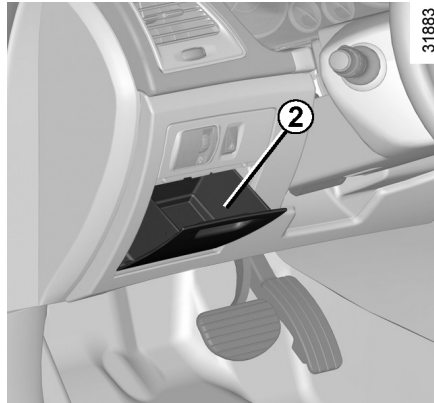
## محفظه نگهدارنده اشیاء داخل اتاق سرنشین - لوازم (۱/۴)



**جایینکی 3**

(بسته به مدل خودرو)

برای باز کردن جایینکی، قسمت 3 را فشار دهید.



**محفظه داشبورد 2**



**محفظه روی درب 1**

می‌توان کتاب، نقشه و غیره را در آن قرار داد.

از آویزان کردن اجسام سنگین یا



تیز که ممکن است حین رانندگی

بیفتند خودداری کنید.

خطر آسیب دیدگی وجود دارد. پیش از

باز کردن محفظه نگهدارنده اشیاء بالا، اقدامات

زیر را برای اجتناب از افتادن اجسام انجام

دهید، خطر آسیب دیدگی وجود دارد.

هیچ جسمی نباید کف خودرو، زیر



پای راننده قرار داده شود زیرا ممکن

است، حین رانندگی زیر پدال‌ها بلغزد

و مانع عملکرد آنها شود.

از قرار دادن اجسام سفت، سنگین



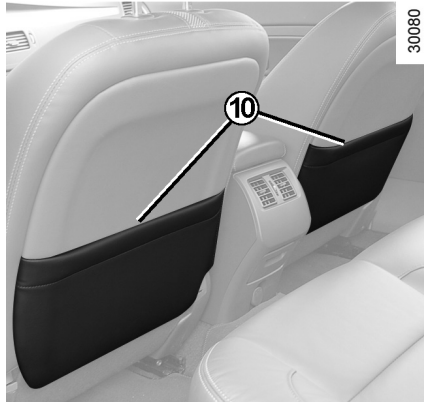
یا تیز در محفظه نگهدارنده اشیاء

خودداری نمایید زیرا آن‌ها هنگام دور

زدن‌های شدید یا ترمز کردن، باعث

صدمه زدن به سرنشینان می‌شوند.

## محفظه نگهدارنده اشیاء داخل اتاق سر نشین - لوازم (۲/۴)



300680

### نگهدارنده اشیاء صندلی جلو 10

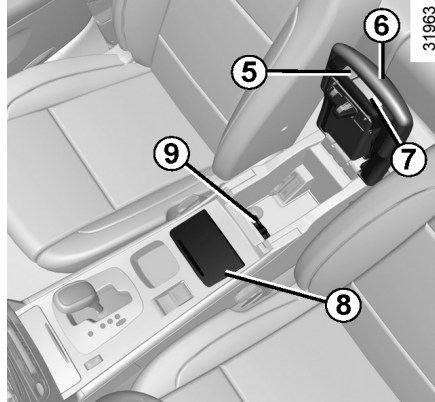
(بسته به مدل خودرو)

برای نگهداری از مجله یا نقشه استفاده می شود.



هنگام گردش در پیچ های تند، گاز دادن یا ترمزگیری مراقب باشید که لیوان از جالیوانی بیرون نیفتد.

خطر سوختگی در صورت داغ بودن مایع وجود دارد.



31963

### محفظه کنسول وسط دو لایه

(بسته به مدل خودرو)

#### استفاده از لایه بالایی

کنترل 5 را فشار داده و زیرآرنجی 6 را بالا بیاورید.

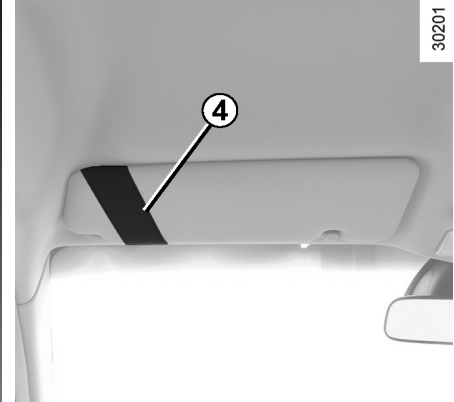
#### استفاده از لایه پایینی

کنترل 7 را فشار داده، زیرآرنجی 6 را بلند کرده تا لایه بالایی بلند شود.

#### جالیوانی 8

قسمت 8 را فشار داده تا روکش آن باز شود تا بتوانید از جالیوانی استفاده کنید.

#### محفظه سکه 9



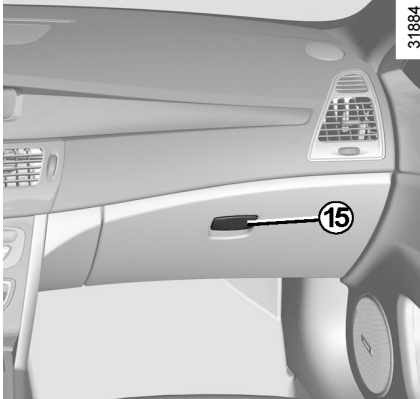
30201

### محفظه آفتابگیر 4

برای نگهداشتن قبوض بزرگراه استفاده می شود.

### محفظه کنسول وسط

کنترل 5 را فشار داده و زیرآرنجی 6 را بالا بیاورید.



جعبه داشبورد

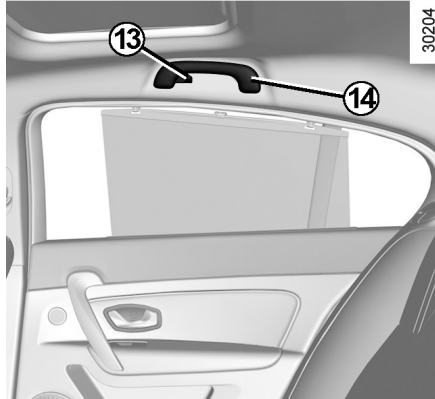
دستگیره 15 را کشیده تا باز شود.

بسته به مدل خودرو، جعبه داشبورد با استفاده از کلیدهای تهیه شده باز بسته می شود ( به اطلاعات بخش "صندلی عقب تاشو" در فصل ۳ مراجعه نمایید).

از این محفظه می توانید برای نگه داری برکه های در سایز A4 یا بطری های بزرگ آب استفاده نمایید.

این محفظه دارای تهویه است.

**توجه:** هنگام رانندگی، ممکن است اجسام داخل جعبه داشبورد صداهایی ایجاد کنند.



قلاب های جالباسی 13

دستگیره سقفی 14

هنگامی که خودرو در حال حرکت است این دستگیره باعث حمایت از شما می شود. برای خارج یا داخل شدن به خودرو از این دستگیره استفاده نکنید.



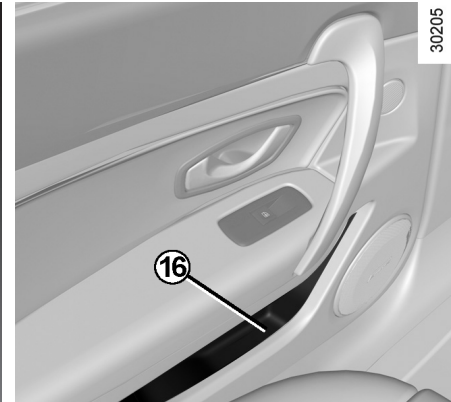
جالیوانی 11

زیر آرنجی مرکزی عقب 12

زیر آرنجی مرکزی عقب را پایین بکشید.

هنگام گردش در پیچ های تند، گاز دادن یا ترمزگیری مراقب باشید که لیوان از جالیوانی بیرون نیفتد.  
خطر سوختگی در صورت داغ بودن مایع وجود دارد.





**محفظه روی درب عقب 16**

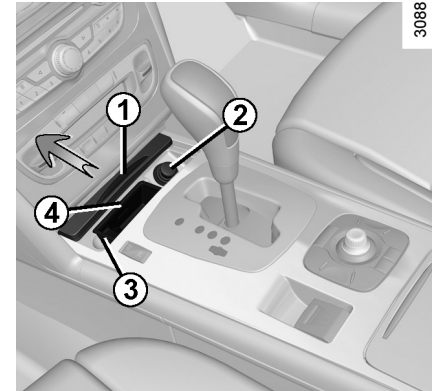
از این محفظه می‌توان برای نگهداری بطری‌های آشامیدنی استفاده کرد.

از قرار دادن اجسام سفت، سنگین یا تیز در محفظه اتاق خودداری نمایید زیرا آن‌ها هنگام دور زدن‌های شدید یا ترمز، باعث صدمه زدن به سرنشینان می‌شوند.



## فندک، سوکت تجهیزات، زیرسیگاری

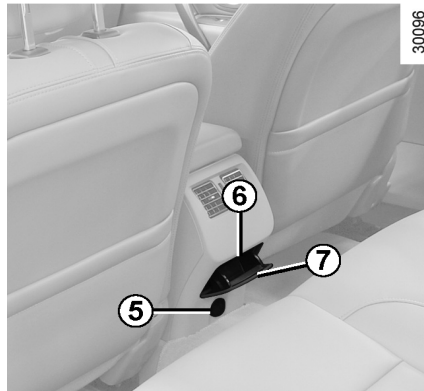
3088



### فندک 2

روکش 1 را با کشیدن جهت نشان داده شده توسط فلش باز کنید.  
هنگامی که سوئیچ در موقعیت روشن (ON) است فندک 2 را بکشید.  
فندک به حالت فنی به جای خود برمی گردد و صدای کلیک شنیده می شود.  
برای استفاده آن را بیرون بکشید. پس از استفاده، بدون کشیدن، آن را به جای خود برگردانید.  
برداشتن فندک 2 دسترسی به سوکت تجهیزات را امکان پذیر می کند.

30096



### سوکت تجهیزات 5

(بسته به مدل خودرو)

سوکت تجهیزات برای اتصال تجهیزات به قدرت ۱۲۰ وات طراحی شده است (ولتاژ ۱۲۷ V، ۱۰ A)

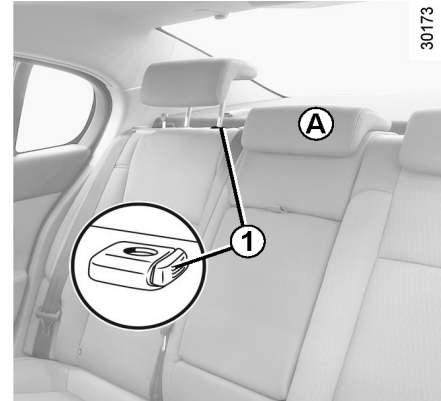
### زیرسیگاری 7، 4

(بسته به مدل خودرو)

با کشیدن روکش 1 در جهتی که با فلش نشان داده شده یا با کشیدن روکش 7 می توانید از زیرسیگاری استفاده کنید. برای خالی کردن آن قسمت 3 را کشیده یا زبانه 6 را فشار دهید.  
برای بستن روکش 1، آن را در جهتی که توسط فلش نشان داده شده است بکشید.

تنها تجهیزات با حداکثر قدرت ۱۲۰ وات را متصل نمایید.  
خطر آتش سوزی





بسته به مدل خودرو، ممکن است پشت سری صندلی عقب تا شو قابل تنظیم باشد.

#### بلندکردن پشت سری

آن را تا موقعیت دلخواه بالا بکشید.

#### پایین آوردن

تا موقعیت دلخواه با فشار دادن زبانه 1 پایین آورید.

#### برداشتن پشت سری

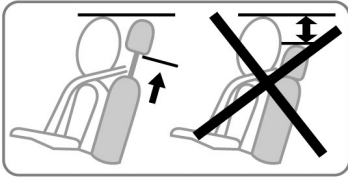
پشت سری را با فشار دادن زبانه 1 بلند کرده و آزاد نمایید.

#### برای نصب مجدد پشت سری

برای نصب مجدد میله‌های پشت سری را داخل روکش وارد کنید و پشت سری را با یک ضربه پایین بکشید.

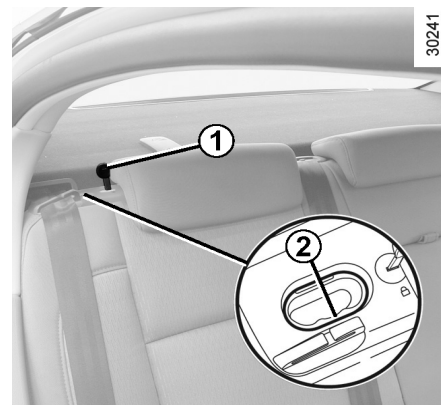
#### موقعیت نگه داشتن A

زبانه 1 را فشار داده و پشت سری را کاملاً پایین بکشید. هنگامی که پشت سری کاملاً پایین است (موقعیت A)، در محل ذخیره قرار می‌گیرد. هنگامی که سرنشین در صندلی وجود دارد پشت سری باید به طور صحیح تنظیم شود.



پشت سری یکی از اجزاء مهم ایمنی می‌باشد.

از قرار گرفتن آن در موقعیت صحیح اطمینان حاصل نمایید. فاصله بین سر شما و پشت سری و فاصله بین سرو قسمت A باید کمترین مقدار را داشته باشد.



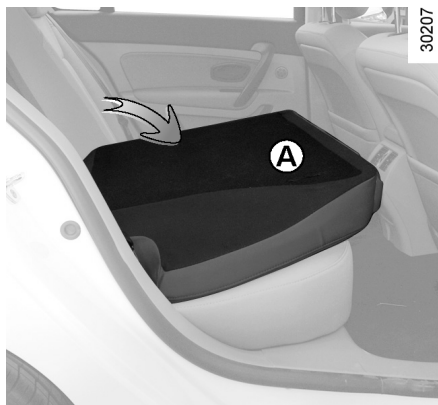
پشتی صندلی به منظور حمل اجسام حجیم قابل تا شدن می باشد.

در همه این موقعیت ها، پشت سری عقب را پایین بکشید (به اطلاعات بخش "پشت سری عقب" در فصل ۳ مراجعه نمایید).

### صندلی عقب تاشو

دکمه ۲ را به سمت جلوی خودرو فشار داده و پشتی صندلی A را پایین بکشید.

بنا به دلایل امنیتی، همه تنظیمات را هنگامی که خودرو در حال حرکت نیست، انجام دهید.



برای قرار دادن پشتی صندلی در این موقعیت آن را بالا آورده سپس از قفل شدن صحیح آن اطمینان حاصل نمایید.

**توجه:** می توانید صندلی عقب تاشو را با استفاده از کلید ۱ باز / قفل نمایید.

هنگام تنظیم مجدد پشتی صندلی از قفل شدن صحیح آن اطمینان حاصل نمایید.



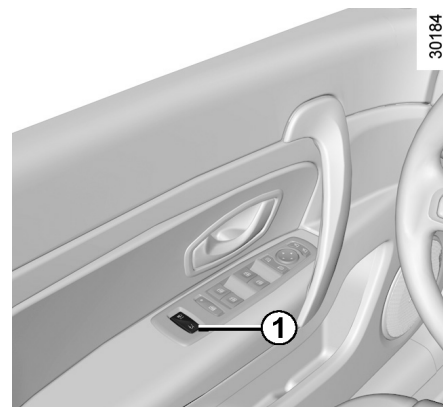
در صورتی که روکش صندلی ها را نصب می کنید، دقت کنید که پوشش مانع قفل شدن پشتی صندلی نشود.

از موقعیت صحیح کمربند اطمینان حاصل نمایید.

پشت سری ها را مجدداً نصب نمایید.

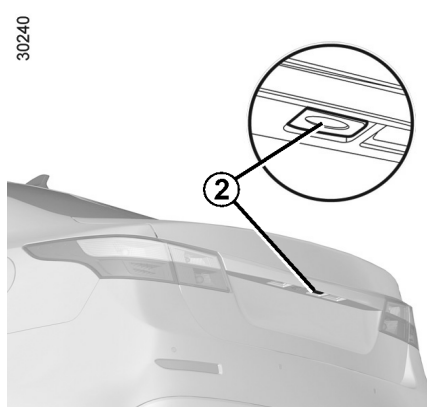
هنگامی که صندلی های پشت را حرکت می دهید از مسدود نشدن قلاب های اتصال اطمینان حاصل نمایید. (آرنج سرنشین، پا، حیوانات خانگی، ماشین، پارچه، اسباب بازی و غیره)





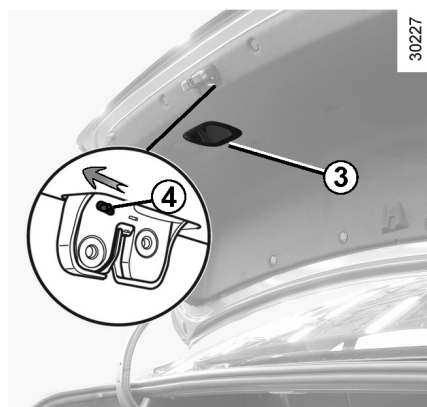
### باز کردن

- سمت راست کلید 1 را برای باز کردن درب صندوق عقب فشار دهید.
- هنگامی که درب‌ها یا درب صندوق عقب باز است دکمه 2 را فشار داده و درب صندوق عقب را بلند کنید.



### بستن

- با استفاده از دستگیره 3 درب صندوق عقب را پایین بیاورید. بسته شدن ایمن درب صندوق عقب را بررسی کنید.



### باز کردن دستی از داخل خودرو

#### توجه خاص :

- در صورتی که باز کردن درب صندوق عقب امکان پذیر نمی‌باشد، می‌توان آن را از داخل باز کرد.
- با تا کردن پشتی صندلی عقب تاشو می‌توان به صندوق عقب دسترسی پیدا کرد.
- قسمت 4 را همان‌طور که در شکل نشان داده شده است بکشید.
- درب صندوق عقب را بکشید تا باز شود.



### صندوق عقب A

همواره اجسام سنگین تر را طوری در صندوق عقب قرار دهید که در تماس با پشتی صندلی عقب تاشو قرار بگیرد.

از قرار دادن اجسام سفت و سنگین در طاقچه عقب خودداری نمایید. در صورت ترمزهای شدید یا هنگام بروز تصادف ممکن است این اشیاء باعث بروز خطر برای سرنشینان شوند.





### حمل اشیاء در صندوق عقب

همواره اجسام را طوری حمل کنید که قسمت بزرگ‌تر آن‌ها به پشتی صندلی‌های عقب تکیه دهند، برای وزن عادی، یا هنگامی که صندلی عقب و پشتی صندلی خوابانده شده‌اند طوری قرار دهید که به پشت صندلی جلو تکیه نمایند. (مثال A) در صورتی که اجسام را روی صندلی خوابانده شده قرار می‌دهید، پیاده کردن پشت سری قبل از تا کردن صندلی امری ضروری است در این صورت سطحی کاملاً صاف خواهید داشت.

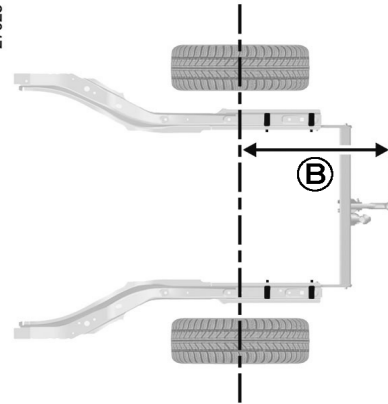
### حمل اجسام روی باربند

نصب باربند برای این خودرو ممنوع می‌باشد.

28703



27025



$B = 1175 \text{ mm}$

بار مجاز، حداکثر بار مجاز یدک کش، با ترمز، بی ترمز : به اطلاعات بخش "وزن" در فصل ۶ مراجعه کنید.



همواره بارهای سنگین را در کف خودرو قرار دهید. از نقاط اتصال در کف صندوق عقب استفاده کنید.

اجسام باید طوری در صندوق قرار بگیرند که در صورت ترمز ناگهانی اجسام به طرف سرنشینان پرتاب نشود. بستن کمربندهای ایمنی صندلی عقب حتی اگر سرنشین در صندلی نمی‌باشد ضروری است.

## تجهیزات چندرسانه‌ای

### سیستم مسیریاب

تجهیزات توصیف شده زیر ممکن است در خودروی شما وجود داشته یا نداشته باشند و ممکن است موقعیت آن‌ها متفاوت باشد بسته مدل سیستم مسیریاب خودرو

1 نمایشگر

2 رادیو

3 کنترل مرکزی

4 ورودی پورت USB

5 کنترل‌های روی ستون فرمان

6 میکروفن

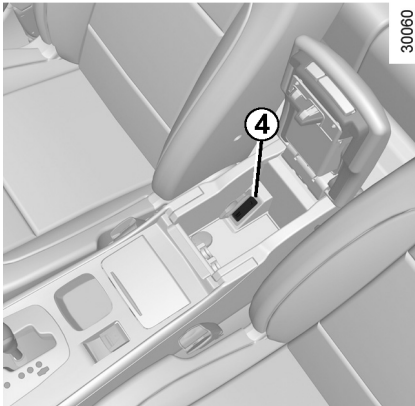
کنترل تلفن تعبیه شده به صورت Hands-free

در خودروهای مجهز به این سیستم از کنترل 6 و کنترل ستون فرمان 5 استفاده نمایید.

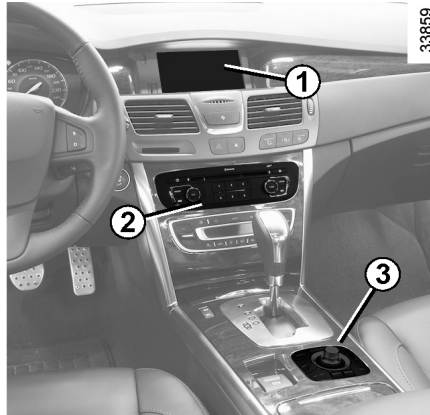
برای استفاده از این تجهیزات، از دستورالعمل‌های مخصوص استفاده نمایید و آن را به همراه سایر مدارک خودرو نگه دارید.

### استفاده از تلفن

یادآوری می‌شود که برای استفاده از این تجهیزات قوانین را در نظر بگیرید.



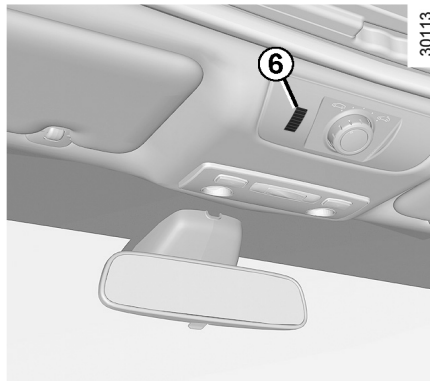
30060



33859



30889



30113